PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

KOMBINEZON OCHRONNY

MODEL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Charakterystyka:

Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia), lekko rozpylonymi substancjami, ciekłym aerozolem, cząstkami stałymi unoszącymi się w powietrzu oraz czynnikami zakaźnymi. Produkt ma właściwości antystatyczne. Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normy: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii III zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawsze należy oceniać, czy wyrób zapewnia odpowiedni do warunków pracy ochronę. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

UWAGA! Tabele dotyczące poziomów i klas wydajności oraz wyjaśnienie oznaczeń na produkcie znajdują się na końcu instrukcji.

2. Skład materiałowy:

Materiał główny: 100% laminowany polipropylen

3. Sposób użytkowania i ostrzeżenia:

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana; poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapięcia i zamki błyskawiczne są sprawne; czy odzież jest kompletna.

Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozerwanych szwów, uszkodzonych zapięć lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia.

Produkt przeznaczony jest do jednorazowego użytku.

Należy wybrać właściwy rozmiar odzieży, ubrać się prawidłowo z zamkniętym centralnym zamkiem błyskawicznym chronionym przez klapę. W razie potrzeby zastosować dodatkową odzież z takimi samymi właściwościami (np. rękawice, aparaty oddechowe, buty itp.) w celu zapewnienia pełnej ochrony ciała.

Kombinezon spełnia wymagania Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. W przypadku unoszących się w powietrzu cząsteczek stałych zaleca się zakryć zamek błyskawiczny i zakleić skrajne części rękawów.

Noszenie kombinezonu przed dłuższy czas może spowodować stres cieplny. Stres cieplny i dyskomfort może być zmniejszony lub wyeliminowany poprzez założenie odpowiedniej odzieży pod spodem lub odpowiedniego sprzętu wentylacyjnego.

Osoba nosząca odzież ochronną rozpraszającą ładunki elektrostatyczne powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja pomiędzy skórą osoby a podłożem powinna być mniejsza niż 10^8 Ω np. poprzez noszenie odpowiedniego obuwia na podłożu rozpraszającym lub przewodzącym.

Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne nie może być otwarta lub zdjęta w łatwopalnej lub wybuchowej atmosferze lub podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież rozpraszająca ładunki elektrostatyczne przeznaczona jest do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ; nie należy stosować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunki elektrostatyczne w atmosferze wzbogaconej tlenem lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo miejsca pracy. Zużycie, pranie lub możliwe zanieczyszczenie może wpłynąć na wydajność rozpraszania elektrostatycznego odzieży. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne powinna być noszona w taki sposób, aby podczas normalnego użytkowania (w tym ruchów zginających) trwale zakrywała użytkownika.

Ograniczenia: narażenie na niektóre substancje chemiczne lub ich wysokie stężenia może wymagać wyższych właściwości ochronnych, zarówno w zakresie wydajności materiału lub konstrukcji kombinezonu. Takie obszary mogą być chronione przez odzież od typu 1 do typu 2. Użytkownik powinien samodzielnie ocenić przydatność wymaganego rodzaju ochrony oraz skorygować kombinacje kombinezony wraz z dodatkowym wyposażeniem.

ℹ	CE
Przeczytaj instrukcje Obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.

4. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

5. Konserwacja:

Produkt jednorazowego użytku. Nie używać ponownie.

Piktogramy i oznaczenia:

					🔥
nie prać	nie wybielać	nie prasować	nie suszyć w suszarce bębnowej	nie czyścić chemicznie	trzymać z dala od ognia

6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji:

Odzież może być przechowywana w oryginalnym opakowaniu w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Ograniczenia w utylizacji wynikają jedynie z zanieczyszczeń podczas użytkowania. W takim przypadku należy zutylizować produkt w zgodnie z obowiązującymi prawami i przepisami, które tego dotyczą.

7. Opakowanie

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Uwaga! Chronić przed dziećmi.	Uwaga! Ryzyko uduszenia.	Polietylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość

Informacje dodatkowe

Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Deklaracja zgodności UE:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Wyprodukowano dla:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Jednostka notyfikowana:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

GB INSTRUCTION MANUAL

PROTECTIVE COVERALL

MODEL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Characteristics:

The product is used to protect the wearer's body against mechanical hazards (e.g. abrasions), lightly sprayed substances, liquid aerosols, airborne solid particles and infectious agents. The product has anti-static properties. The product has been assessed for conformity based on the standards: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. It is a category III PPE in accordance with EU Regulation 2016/425.

Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions. Failure to follow the recommendations in the instructions, or the wrong choice of garment for the conditions and the work being performed, can result in degraded or ineffective protection.

NOTE: Tables of performance levels and classes and an explanation of the markings on the product can be found at the end of the manual.

2. Material composition:

Main material: 100% laminated polypropylene

3. Instructions for use:

Before use, check the condition of the garment, in particular that it is: not torn; stained with flammable substances; that all fastenings and zips are in working order; that the garment is complete.

Do not modify the product yourself. In the event of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, damaged fastenings or other elements, the garment is rendered unusable.

The product is intended for single use.

Choose the correct size garment, dress correctly with the central zip closed protected by a flap. If necessary, use additional clothing with the same characteristics (e.g. gloves, breathing apparatus, boots, etc.) to ensure full body protection.

The suit meets the requirements of Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. In case of airborne particles it is recommended to cover the zip and seal the extremities of the sleeves.

Wearing a suit for an extended period of time can cause heat stress. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by wearing appropriate clothing underneath or appropriate ventilation equipment.

A person wearing electrostatic dissipative protective clothing should be properly earthed. The resistance between the person's skin and the ground should be less than 10^8Ω, e.g. by wearing suitable footwear on a dissipative or conductive ground.

Electrostatic dissipative protective clothing must not be opened or removed in a flammable or explosive atmosphere or when working with flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]), where the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ; electrostatic dissipative protective clothing should not be used in oxygen-enriched atmospheres or in zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without the prior agreement of the person responsible for workplace safety. Wear, washing or possible contamination may affect the electrostatic dissipation performance of the garment. Electrostatic dissipative protective clothing should be worn in such a way that it permanently covers the wearer during normal use (including bending movements).

Limitations: Exposure to certain chemicals or their high concentrations may require higher protective properties, either in terms of material performance or suit design. Such areas may be protected by garments ranging from Type 1 to Type 2. The wearer should independently assess the suitability of the type of protection required and adjust the suit combination with additional equipment.

ℹ	CE
Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them.	The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union.

4. Size:

When worn, the garment should not restrict or impede the wearer's ability to move. Sizing should be based on the body measurement chart enclosed with the product, taking into account the size of garment generally worn by the wearer.

5. Maintenance

Disposable product. Do not reuse

Pictograms and markings:

					🔥
do not wash	do not bleach	do not tumble dry	do not tumble dry	do not dry clean	keep away from fire

6. Transport, storage and disposal considerations:

The garment may be stored in its original packaging in a clean and dry place, away from sources of heat, corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%. Disposal restrictions are only due to contamination during use. In this case, the product must be disposed of in accordance with the applicable laws and regulations relating to it.

7. Packaging::

The package contains one garment, in the specified size. The packaging contains the manufacturer's contact details, type, model, size and material composition of the product.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Caution! Keep out of reach of children.	Caution! Risk of suffocation.	Low density polyethylene.	Care for environment

Additional information

The product was manufactured in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

Declaration of conformity:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Produced for:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4

Notified body:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZOVERALL

MODELL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Merkmale:

Das Produkt wird verwendet, um den Körper des Trägers vor mechanischen Gefahren (z. B. Schürfwunden), leicht verspritzten Substanzen, flüssigen Aerosolen, festen Partikeln in der Luft und Infektionserregern zu schützen. Das Produkt hat antistatische Eigenschaften. Das Produkt wurde auf der Grundlage der folgenden Normen auf Konformität geprüft: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Es handelt sich um eine PSA der Kategorie III gemäß der EU-Verordnung 2016/425.

Beurteilen Sie immer, ob das Produkt einen angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung oder die falsche Wahl der Schutzkleidung für die Bedingungen und die auszuführende Arbeit kann zu einem verminderten oder unwirksamen Schutz führen.

HINWEIS: Tabellen der Leistungsstufen und -klassen sowie eine Erklärung der Kennzeichnungen auf dem Produkt finden Sie am Ende des Handbuchs.

2. Materialzusammensetzung:

Hauptmaterial: 100% laminiertes Polypropylen

3. Gebrauchsweise:

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand des Kleidungsstücks, insbesondere, dass es nicht zerrissen oder mit brennbaren Stoffen verschmutzt ist, dass alle Verschlüsse und Reißverschlüsse funktionstüchtig sind und dass das Kleidungsstück vollständig ist.

Verändern Sie das Produkt nicht selbst. Im Falle von mechanischen Beschädigungen, Rissen, Löchern, gerissenen Nähten, beschädigten Verschlüssen oder anderen Elementen wird das Kleidungsstück unbrauchbar.

Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt.

Wählen Sie die richtige Kleidergröße, ziehen Sie sich korrekt an und schließen Sie den zentralen Reißverschluss mit einer Klappe. Verwenden Sie gegebenenfalls zusätzliche Kleidung mit denselben Eigenschaften (z. B. Handschuhe, Atemschutzgerät, Stiefel usw.), um einen vollständigen Körperschutz zu gewährleisten.

Der Anzug erfüllt die Anforderungen von Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. Im Falle von luftgetragenen Partikeln wird empfohlen, den Reißverschluss abzudecken und die Extremitäten der Ärmel abzudichten.

Das Tragen eines Anzugs über einen längeren Zeitraum kann zu Hitzestress führen. Hitzestress und Unwohlsein können durch das Tragen geeigneter Kleidung darunter oder geeigneter Belüftungsgeräte reduziert oder beseitigt werden.

Eine Person, die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung trägt, sollte ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde sollte weniger als 10^8 Ω betragen, z. B. durch das Tragen von geeignetem Schuhwerk auf einer ableitfähigen oder leitfähigen Erde.

Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf in einer entzündlichen oder explosiven Atmosphäre oder bei Arbeiten mit entzündlichen oder explosiven Stoffen nicht geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung ist für das Tragen in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]) vorgesehen, in denen die Mindestzündenergie jeder explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt; elektrostatisch ableitende Schutzkleidung sollte nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) ohne vorherige Zustimmung der für die Sicherheit am Arbeitsplatz verantwortlichen Person getragen werden. Tragen, Waschen oder mögliche Verunreinigungen können die elektrostatische Ableitfähigkeit des Kleidungsstücks beeinträchtigen. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung sollte so getragen werden, dass sie den Träger bei normalem Gebrauch (einschließlich Biegebewegungen) ständig bedeckt.

Beschränkungen: Die Exposition gegenüber bestimmten Chemikalien oder deren hohen Konzentrationen kann höhere Schutzeigenschaften erfordern, entweder in Bezug auf die Materialleistung oder das Anzugdesign. Solche Bereiche können durch Schutzanzüge vom Typ 1 bis Typ 2 geschützt werden. Der Träger sollte selbständig die Eignung der erforderlichen Schutzart beurteilen und die Anzugkombination mit zusätzlicher Ausrüstung anpassen.

ℹ	CE
Lesen sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die Warnhinweise und Sicherheitsbedingungen enthalten in ihnen .	Das Produkt wurde einer Konformitätsbewertung unterzogen und entspricht den in der Europäischen Union geltenden Standards .

4. Größe:

Beim Tragen sollte das Kleidungsstück die Bewegungsfreiheit des Trägers nicht einschränken oder behindern. Die Größe sollte anhand der dem Produkt beiliegenden Tabelle mit den Körpermaßen bestimmt werden, wobei die Größe des Kleidungsstücks zu berücksichtigen ist, das die Trägerin oder der Träger normalerweise trägt.

5. Wartung:

Einwegprodukt. Nicht wiederverwenden

.

Piktogramme und Kennzeichnungen:

					🔥
Nicht waschen	bleichen n icht erlaubt	nicht bügeln	nicht im Trommeltrockner trocknen	nicht chemisch reinigen	Von Feuer fernhalten

6. Transport-, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen

Das Kleidungsstück kann in seiner Originalverpackung an einem sauberen und trockenen Ort, fern von Wärmequellen, ätzenden Stoffen, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, bei Raumtemperatur und einer relativen Luftfeuchtigkeit von höchstens 90 % gelagert werden. Entsorgungseinschränkungen ergeben sich nur bei Verunreinigung während des Gebrauchs. In diesem Fall muss das Produkt in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden, die es betreffen.

7. Verpackung:

Die Verpackung enthält ein Kleidungsstück in der angegebenen Größe. Die Verpackung enthält die Kontaktdaten des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Achtung! Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren.	Achtung! Erstickungsgefahr.	Polyethylen mit geringem Flächengewicht.	Für Sauberkeit sorgen

Zusätzliche Informationen

Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates hergestellt.

Konformitätserklärung

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Produziert für:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4

Benannte Stelle:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Защитный комбинезон

МОДЕЛЬ: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Характеристики:

Изделие используется для защиты тела пользователя от механических воздействий (например, ссадин), слегка распыленных веществ, жидких аэрозолей, твердых частиц, находящихся в воздухе, и инфекционных агентов. Продукт обладает антистатическими свойствами. Продукт был оценен на соответствие стандартам: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Это СИЗ категории III в соответствии с Постановлением ЕС 2016/425.

Всегда оценивайте, обеспечивает ли изделие адекватную защиту для условий работы. Несоблюдение рекомендаций в инструкции или неправильный выбор одежды для условий и выполняемой работы может привести к ухудшению или неэффективности защиты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы уровней и классов производительности, а также объяснение маркировки на изделии приведены в конце руководства.

2. Состав материала:

Основной материал: 100% ламинированный полипропилен

3. Указания по применению и предупреждения

Перед использованием проверьте состояние одежды, в частности, чтобы она была: не порвана; не испачкана легковоспламеняющимися веществами; чтобы все застежки и молнии были в рабочем состоянии; чтобы одежда была целой.

Не вносите изменения в изделие самостоятельно. В случае любых механических повреждений, трещин, дыр, разорванных швов, поврежденных застежек или других элементов, одежда приходит в негодность.

Продукт предназначен для однократного использования.

Выберите одежду правильного размера, оденьтесь правильно, закрыв центральную молнию, защищенную клапаном. При необходимости используйте дополнительную одежду с теми же характеристиками (например, перчатки, респиратор, ботинки и т.д.) для обеспечения полной защиты тела.

Костюм соответствует требованиям Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. В случае попадания частиц воздуха рекомендуется закрыть молнию и уплотнить края рукавов.

Ношение костюма в течение длительного периода времени может вызвать тепловой стресс. Тепловой стресс и дискомфорт можно уменьшить или устранить, надев под него соответствующую одежду или соответствующее вентиляционное оборудование.

Человек в защитной одежде, рассеивающей электростатический заряд, должен быть надлежащим образом заземлен. Сопротивление между кожей человека и землей должно быть менее 10^8 Ω, например, путем ношения подходящей обуви на диссипативном или проводящем заземлении.

Электростатическую защитную одежду нельзя открывать или снимать в легковоспламеняющейся или взрывоопасной атмосфере или при работе с легковоспламеняющимися или взрывоопасными веществами. Электростатическая диссипативная защитная одежда предназначена для ношения в зонах 1, 2, 20, 21 и 22 (см. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), где минимальная энергия воспламенения любой взрывоопасной атмосферы составляет не менее 0,016 мДж; электростатическая диссипативная защитная одежда не должна использоваться в обогащенной кислородом атмосфере или в зоне 0 (см. EN 60079-10-1 [7]) без предварительного согласования с лицом, ответственным за безопасность труда. Износ, стирка или возможное загрязнение могут повлиять на характеристики электростатического рассеивания одежды. Защитная одежда с электростатическим рассеиванием должна надеваться таким образом, чтобы она постоянно закрывала пользователя при нормальном использовании (включая движения при сгибании).

Ограничения: Воздействие определенных химических веществ или их высоких концентраций может потребовать более высоких защитных свойств, либо с точки зрения характеристик материала, либо конструкции костюма. Такие зоны могут быть защищены одеждой от типа 1 до типа 2. Пользователь должен самостоятельно оценить пригодность требуемого типа защиты и скорректировать комбинацию костюма с дополнительным оборудованием.

ℹ	CE
Прочитайте операционные инструкции , соблюдать те предупреждения и безопасности условий , содержащихся в них	Продукт имеет прошло необходимое соответствие оценки и отвечает на стандарты , применяемые в Европейском Союзе.

4. Размер

При ношении одежда не должна ограничивать или препятствовать движению пользователя. При подборе размера следует руководствоваться таблицей измерений тела, прилагаемой к изделию, с учетом размера одежды, которую обычно носит пользователь.

5. Техническое обслуживание:

Одноразовый продукт. Не использовать повторно

Указания по уходу

					🔥
не мой	нельзя отбеливать	нельзя гладить	барабанная сушка запрещена	химчистка запрещена	Держаться подальше от огня

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации:

Одежда может храниться в оригинальной упаковке в чистом и сухом месте, вдали от источников тепла, коррозийных веществ, растворителей или паров растворителей, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре и относительной влажности окружающей среды не более 90%. Ограничения по утилизации связаны только с загрязнением во время использования. В этом случае изделие должно быть утилизировано в соответствии с действующими законами и правилами, относящимися к нему.

7. Упаковка:

Упаковка содержит один предмет одежды указанного размера. На упаковке указаны контактные данные производителя, тип, модель, размер и состав материала изделия.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Внимание! Хранить в местах, недоступных для детей.	Внимание! Опасность удушья.	Полиэтилен низкой плотности.	Заботьтесь о чистоте.

Дополнительная информация

Продукт был изготовлен в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты и отмене Директивы Совета 89/686/ЕЕС.

Декларация о соответствии:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Произведено для:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Уведомленный орган:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Захисний комбінезон

МОДЕЛЬ: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Характеристики

Виріб використовується для захисту тіла користувача від механічних небезпек (наприклад, саден), легкорозпилених речовин, рідких аерозолів, твердих частинок, що переносяться повітрям, та інфекційних агентів. Продукт має антистатичні властивості. Продукт пройшов оцінку відповідності на основі стандартів: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Відноситься до категорії III ЗІЗ відповідно до Регламенту ЄС 2016/425.

Завжди оцінюйте, чи забезпечує виріб адекватний захист для умов роботи. Недотримання рекомендацій, наведених в інструкції, або неправильний вибір одягу відповідно до умов і виконуваної роботи може призвести до погіршення або неефективного захисту.

ПРИМІТКА: Таблиці рівнів і класів продуктивності та пояснення маркування на виробі можна знайти в кінці посібника.

2. Склад матеріалу

Основний матеріал: 100% ламінований поліпропілен

3. Спосіб застосування та застереження:

Перед використанням перевірити стан одягу, зокрема, щоб він: не був порваний; не був забруднений легкозаймистими речовинами; щоб всі застібки та блискавки були в робочому стані; щоб одяг був укомплектований.

Не вносьте самостійні зміни у конструкцію виробу. У разі виявлення будь-яких механічних пошкоджень, тріщин, дірок, розірваних швів, пошкоджених застібок або інших елементів, виріб стає непридатним для використання.

Продукт призначений для одноразового використання.

Обирайте одяг правильного розміру, правильно одягайтеся, закриваючи центральну застібку-блискавку клапаном. При необхідності використовуйте додатковий одяг з тими ж характеристиками (наприклад, рукавички, дихальний апарат, черевики і т.д.) для забезпечення повного захисту тіла.

Костюм відповідає вимогам Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. У разі потрапляння аерозольних часток рекомендується прикрити застібку-блискавку та ущільнити кінцівки рукавів.

Носіння костюма протягом тривалого періоду часу може викликати тепловий стрес. Тепловий стрес і дискомфорт можна зменшити або усунути шляхом носіння відповідного одягу під костюмом або відповідного вентиляційного обладнання.

Особа, яка носить електростатичний захисний одяг, що розсіює електричний струм, повинна бути належним чином заземлена. Опір між шкірою людини та землею повинен бути менше 10^8 Ω, наприклад, шляхом носіння відповідного взуття на розсіювальному або провідному ґрунті.

Електростатичний захисний одяг не можна відкривати або знімати в легкозаймистій або вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами. Електростатичний захисний одяг призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), де мінімальна енергія займання будь-якої вибухонебезпечної атмосфери становить не менше 0,016 мДж; електростатичний захисний одяг не повинен використовуватися в атмосфері, збагаченій киснем, або в зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]) без попереднього узгодження з особою, відповідальною за безпеку робочого місця. Знос, прання або можливе забруднення можуть вплинути на характеристики електростатичного розсіювання одягу. Електростатичний захисний одяг слід носити таким чином, щоб він постійно закривав користувача під час звичайного використання (включаючи згинання).

Обмеження: Вплив певних хімічних речовин або їх високих концентрацій може вимагати більш високих захисних властивостей, як з точки зору характеристик матеріалу, так і з точки зору конструкції костюма. Такі зони можуть бути захищені одягом від типу 1 до типу 2. Користувач повинен самостійно оцінити придатність необхідного типу захисту і відрегулювати комбінацію костюма з додатковим обладнанням.

ℹ	CE
Прочитайте операційні інструкції , дотримуватися ті попередження і безпеки умов , що містяться в них .	Продукт має пройшло необхідне відповідність оцінки і відповідає на стандарти , що застосовуються в Європейському Союзі.

4. Розмір:

При носінні одяг не повинен обмежувати або перешкоджати здатності користувача рухатися. Вибір розміру повинен ґрунтуватися на таблиці обмірів тіла, що додається до виробу, з урахуванням розміру одягу, який зазвичай носить користувач.

5. Технічне обслуговування:

Одноразовий продукт. Не використовуйте повторно

Детальні рекомендації з догляду

					🔥
не мити	не відбілювати	не прасувати	не сушити у барабанній сушарці	не піддавати хімічному чищенню	Берегти від вогню

6. Умови транспортування, зберігання та утилізації

Виріб може зберігатися в оригінальній упаковці в чистому і сухому місці, подалі від джерел тепла, агресивних речовин, розчинників або парів розчинників, без доступу прямих сонячних променів, при кімнатній температурі і відносній вологості повітря не більше 90%. Обмеження щодо утилізації пов'язані тільки з забрудненням в процесі експлуатації. В цьому випадку продукт необхідно утилізувати відповідно до чинних законів і правил, що стосуються його.

7. Упаковка:

В упаковці міститься один виріб, у зазначеному розмірі. На упаковці зазначені контактні дані виробника, тип, модель, розмір та склад матеріалу виробу.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Увага! Зберігати у недоступному для дітей місці!	Увага! Ризик удушення.	Поліетилен високого тиску.	Дбайте про чисте середовище.

Додаткова інформація

Виріб виготовлено відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та скасування Директиви Ради 89/686/ЄЕС.

Декларація про відповідність:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Зроблено для

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4

Нотифікований орган:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VÉDŐ KEZESLÁBAS

MODELL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Jellemzők:

A termék a viselője testének védelmére szolgál a mechanikai veszélyekkel (pl. horzsolások), enyhén permetezett anyagokkal, folyékony aeroszolokkal, levegőben szálló szilárd részecskékkel és fertőző anyagokkal szemben. A termék antisztatikus tulajdonságokkal rendelkezik. A termék megfelelőségét a szabványok alapján értékelték: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Az EU 2016/425 rendelet szerint III. kategóriájú egyéni védőeszköz.

Mindig értékelje, hogy a termék megfelelő védelmet nyújt-e a munkakörülményekhez. A használati utasításban szereplő ajánlások be nem tartása, vagy a körülményekhez és a végzett munkához nem megfelelő ruházat kiválasztása csökkentett vagy hatástalan védelmet eredményezhet.

MEGJEGYZÉS: A teljesítményszintek és osztályok táblázatai, valamint a terméken található jelölések magyarázata a kézikönyv végén található.

2. Anyagösszetétel:

Fő anyag: 100% laminált polipropilén

3. Használati utasítás és figyelmeztetések:

Használat előtt ellenőrizze a ruhadarab állapotát, különösen azt, hogy az nem szakadt-e el; nem foltos-e gyúlékony anyagokkal; hogy minden záróelem és cipzár működőképes-e; hogy a ruhadarab teljes.

Ne módosítsa a terméket saját maga. Bármilyen mechanikai sérülés, repedés, lyuk, szakadt varrás, sérült rögzítés vagy egyéb elem esetén a ruhadarab használhatatlanná válik.

A terméket egyszeri használatra szánják.

Válassza ki a megfelelő méretű ruhadarabot, öltözzön helyesen, a középső cipzárat egy patenttal védve. Szükség esetén használjon további, azonos tulajdonságokkal rendelkező ruházatot (pl. kesztyű, légzőkészülék, csizma stb.) a teljes testvédelem biztosítása érdekében.

Az öltöny megfelel az Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15% követelményeinek. Légszennyező részecskék esetén ajánlott a cipzárat letakarni és az ujjak végtagjait lezárni.

Az öltöny hosszabb ideig tartó viselése hőstresszt okozhat. A hőstressz és a kellemetlen érzés csökkenthető vagy kiküszöbölhető a megfelelő ruházat vagy a megfelelő szellőztető berendezés viselésével.

Az elektrosztatikusan levezető védőruházatot viselő személyt megfelelően földelni kell. A személy bőre és a föld közötti ellenállásnak 10^8 Ω-nál kisebbnek kell lennie, pl. megfelelő lábbeli viselésével disszipatív vagy vezető földön.

Az elektrosztatikus feszültséget levezető védőruházatot nem szabad kinyitni vagy levenni gyúlékony vagy robbanásveszélyes légkörben, illetve gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal végzett munka során. Az elektrosztatikus levezető védőruházatot az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában kell viselni (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol bármely robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája legalább 0,016 mJ; az elektrosztatikus levezető védőruházat nem használható oxigénnel dúsított légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) a munkahelyi biztonságért felelős személy előzetes beleegyezése nélkül. A viselés, a mosás vagy az esetleges szennyeződés befolyásolhatja a ruházat elektrosztatikus levezetési teljesítményét. Az elektrosztatikus levezető védőruházatot úgy kell viselni, hogy normál használat során (beleértve a hajlító mozdulatokat is) állandóan takarja viselőjét.

Korlátozások: Bizonyos vegyi anyagoknak való kitettség vagy azok magas koncentrációja nagyobb védőtulajdonságokat igényelhet, akár az anyag teljesítménye, akár a ruha kialakítása tekintetében. Az ilyen területeket az 1. típustól a 2. típusig terjedő ruházat védheti. A viselőnek önállóan kell értékelnie a szükséges védelem típusának megfelelőségét, és a ruhakombinációt kiegészítő felszereléssel kell beállítania

ℹ	CE
Olvassa el a működési utasításokat, tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket tartalmazott a számukra .	A termék rendelkezik rajtuk megfelelőség értékelése és megfelel az előírásoknak alkalmazandó az Európai Unióban.

4. Méret:

A ruhadarab viselése során nem korlátozhatja vagy akadályozhatja viselőjét a mozgásban. A méretezésnek a termékhez mellékelt testmérettáblázaton kell alapulnia, figyelembe véve a viselő által általában viselt ruhadarab méretét.

5. Karbantartás

Eldobható termék. Ne használja újra

Részletes karbantartási eljárás

					🔥
ne mossa meg	nem fehéríthető	nem vasalható	gépi szárítás nem alaklmazható	vegytisztítás nem alkalmazható	Tartsd távol magad a tűztől

6. Szállítási, tárolási és ártalmatlanítási feltételek:

A ruhadarabot eredeti csomagolásában tiszta és száraz helyen, hőforrásoktól, maró anyagoktól, oldószerektől vagy oldószergőzöktől távol, közvetlen napfénytől védve, szobahőmérsékleten, 90%-ot meg nem haladó relatív páratartalom mellett lehet tárolni. Az ártalmatlanítási korlátozások csak a használat során bekövetkező szennyeződés miatt állnak fenn. Ebben az esetben a terméket a rá vonatkozó hatályos törvényeknek és előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

7. Csomagolás:

A csomag egy ruhadarabot tartalmaz, a megadott méretben. A csomagolás tartalmazza a gyártó elérhetőségét, a termék típusát, modelljét, méretét és anyagösszetételét.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Figyelem! Óvja a gyermekektől.	Figyelem! Megfulladás veszélye.	Alacsony sűrűségű polietilén.	Ügyeljen a tisztaságra.

További információk

A terméket az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően gyártották.

Megfelelőségi nyilatkozat:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Készült:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Bejelentett szervezet:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

SALOPETA DE PROTECTIE

MODEL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Caracteristici:

Produsul este utilizat pentru a proteja corpul purtătorului împotriva pericolelor mecanice (de exemplu, abraziuni), a substanțelor ușor pulverizate, a aerosolilor lichizi, a particulelor solide transportate în aer și a agenților infecțioși. Produsul are proprietăți antistatice. Produsul a fost evaluat pentru conformitate pe baza standardelor: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Este un EIP de categoria III în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Evaluați întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de lucru. Nerespectarea recomandărilor din instrucțiuni sau alegerea greșită a îmbrăcămintei pentru condițiile și activitatea desfășurată poate duce la o protecție degradată sau ineficientă.

NOTĂ: Tabelele cu nivelurile și clasele de performanță și o explicație a marcajelor de pe produs se găsesc la sfârșitul manualului.

2. Componentele materiale:

Material principal: 100% polipropilenă laminată

3. Instrucțiuni de utilizare și avertismente:

Înainte de utilizare, verificați starea hainei, în special dacă este: nu este ruptă; nu este pătată cu substanțe inflamabile; dacă toate închiderile și fermoarele sunt în stare de funcționare; dacă haina este completă.

Nu modificați singur produsul. În caz de deteriorare mecanică, crăpături, găuri, cusături rupte, închizători deteriorate sau alte elemente, articolul de îmbrăcăminte devine inutilizabil.

Produsul este destinat unei singure utilizări.

Alegeți mărimea corectă a hainei, îmbrăcați-vă corect, cu fermoarul central închis și protejat de o clapetă. Dacă este necesar, folosiți îmbrăcăminte suplimentară cu aceleași caracteristici (de exemplu, mănuși, aparat de respirație, cizme etc.) pentru a asigura o protecție completă a corpului.

Costumul îndeplinește cerințele Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. În caz de particule în suspensie se recomandă acoperirea fermoarului și etanșarea extremităților mânecilor.

Purtarea unui costum pentru o perioadă îndelungată de timp poate provoca stresul termic. Stresul termic și disconfortul provocat de căldură pot fi reduse sau eliminate prin purtarea unor haine adecvate pe dedesubt sau a unui echipament de ventilație adecvat.

O persoană care poartă îmbrăcăminte de protecție cu disipație electrostatică ar trebui să fie conectată la pământ în mod corespunzător. Rezistența dintre pielea persoanei și pământ ar trebui să fie mai mică de 10^8 Ω, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată pe un pământ disipativ sau conductiv.

Îmbrăcămintea de protecție cu disipație electrostatică nu trebuie deschisă sau îndepărtată într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă sau atunci când se lucrează cu substanțe inflamabile sau explozive. Îmbrăcămintea de protecție cu disipație electrostatică este destinată a fi purtată în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]), unde energia minimă de aprindere a oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ; îmbrăcămintea de protecție cu disipație electrostatică nu trebuie utilizată în atmosfere îmbogățite cu oxigen sau în zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]) fără acordul prealabil al persoanei responsabile cu securitatea la locul de muncă. Purtarea, spălarea sau posibila contaminare pot afecta performanța de disipare electrostatică a îmbrăcămintei. Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică trebuie purtată astfel încât să acopere permanent purtătorul în timpul utilizării normale (inclusiv în timpul mișcărilor de îndoire).

Limitări: Expunerea la anumite substanțe chimice sau la concentrații ridicate ale acestora poate necesita proprietăți de protecție mai ridicate, fie în ceea ce privește performanța materialelor, fie în ceea ce privește proiectarea costumului. Astfel de zone pot fi protejate de articole de îmbrăcăminte care variază de la tipul 1 la tipul 2. Purtătorul ar trebui să evalueze în mod independent caracterul adecvat al tipului de protecție necesar și să ajusteze combinația costumului cu echipamentul suplimentar.

ℹ	CE
Citiți operare instrucțiunile , respectați de avertizările și siguranță condițiile conținute în ele	Produsul a fost supus conformității de evaluare și respectă cele standardele aplicabile în european Uniunii.

4. Dimensiune:

Atunci când este purtată, îmbrăcămintea nu trebuie să limiteze sau să împiedice capacitatea de mișcare a purtătorului. Dimensiunea ar trebui să se bazeze pe tabelul de măsurători corporale anexat la produs, ținând cont de mărimea articolului de îmbrăcăminte purtat în general de către purtător.

5. Întreținere:

Produs de unica folosinta. Nu reutilizați

Recomandări de întreținere detaliate

					🔥
nu spăla	nu albiți	nu călcați	nu uscați în uscător cu tambur	nu curățați chimc	Stai departe de foc

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Îmbrăcămintea poate fi depozitată în ambalajul original într-un loc curat și uscat, departe de surse de căldură, substanțe corozive, solvenți sau vapori de solvenți, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei și la o umiditate relativă a mediului ambiant care nu depășește 90%. Restricțiile de eliminare se datorează doar contaminării în timpul utilizării. În acest caz, produsul trebuie să fie eliminat în conformitate cu legile și reglementările aplicabile aferente.

7. Ambalare:

Pachetul conține un articol de îmbrăcăminte, în mărimea specificată. Ambalajul conține datele de contact ale producătorului, tipul, modelul, mărimea și compoziția materială a produsului.

		♻ 04 PE-LD	🚮
Atenție! A se feri de copii.	Atenție! Pericol de sufocare.	Polietilenă de joasă densitate.	Aveți grijă de curățenie

Informații suplimentare

Produsul a fost fabricat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului.

Declarația de conformitate:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Produs pentru::

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4

Organismul notificat

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

OCHRANNÁ KOMBINÉZA

MODEL:81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Charakteristika:

Výrobek se používá k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odřeninami), lehce postříkanými látkami, kapalnými aerosoly, pevnými částicemi přenášenými vzduchem a infekčními činiteli. Výrobek má antistatické vlastnosti. Shoda výrobku byla posouzena na základě norem: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Jedná se o OOP kategorie III v souladu s nařízením EU 2016/425.

Vždy posuzujte, zda výrobek poskytuje dostatečnou ochranu pro dané pracovní podmínky. Nedodržení doporučení v návodu nebo nesprávná volba oděvu pro dané podmínky a vykonávanou práci může mít za následek zhoršenou nebo neúčinnou ochranu.

POZNÁMKA: Tabulky výkonnostních úrovní a tříd a vysvětlení značení na výrobku najdete na konci příručky.

2. Materiálové složení:

Hlavní materiál: Materiál: 100% laminovaný polypropylen

3. Způsob používání:

Před použitím zkontrolujte stav oděvu, zejména zda: není potrhaný; potřísněný hořlavými látkami; zda jsou všechny zipy a zapínání v pořádku; zda je oděv kompletní.

Výrobek sami neupravujte. V případě jakéhokoli mechanického poškození, prasklin, děr, roztržených švů, poškozeného zapínání nebo jiných prvků je oděv nepoužitelný.

Výrobek je určen k jednorázovému použití.

Zvolte správnou velikost oděvu, oblečte se správně s uzavřeným středovým zipem chráněným légou. V případě potřeby použijte další oděv se stejnými vlastnostmi (např. rukavice, dýchací přístroj, boty atd.), abyste zajistili úplnou ochranu těla.

Oblek splňuje požadavky Ljmn, 82/90 ≤ 30 % - Ls 8/10 ≤ 15 %. V případě výskytu vzdušných částic se doporučuje zakrýt zip a utěsnit konce rukávů.

Dlouhodobé nošení obleku může způsobit tepelný stres. Tepelný stres a nepohodlí lze snížit nebo eliminovat nošením vhodného oblečení pod oblekem nebo vhodným ventilačním zařízením.

Osoba, která má na sobě ochranný oděv s elektrostatickým rozptylem, by měla být řádně uzemněna. Odpor mezi kůží osoby a zemí by měl být menší než 10^8 Ω, např. nošením vhodné obuvi na disipativní nebo vodivé zemi.

Elektrostatický ochranný oděv se nesmí rozepínat ani svlékat v hořlavém nebo výbušném prostředí nebo při práci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipativní ochranný oděv je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální zápalná energie jakékoli výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ; elektrostatický disipativní ochranný oděv se nesmí používat v atmosféře obohacené kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího souhlasu osoby odpovědné za bezpečnost práce. Nošení, praní nebo případná kontaminace mohou ovlivnit elektrostatické rozptylové vlastnosti oděvu. Elektrostaticky disipativní ochranný oděv by měl být nošen tak, aby při běžném používání (včetně pohybů v předklonu) trvale zakrýval uživatele.

Omezení: Expozice určitým chemickým látkám nebo jejich vysokým koncentracím může vyžadovat vyšší ochranné vlastnosti, ať už z hlediska vlastností materiálu nebo konstrukce obleku. Takové oblasti mohou být chráněny oděvy od typu 1 po typ 2. Uživatel by měl samostatně posoudit vhodnost požadovaného typu ochrany a přizpůsobit kombinaci obleku s dalším vybavením.

ℹ	CE
Přečíst provozní návod , dbejte na upozornění a bezpečnostní podmínky obsažené v nich	Produkt má prodělal shody posuzování a splňuje podle normy platné v Evropské unii.

4. Velikost

Při nošení by oděv neměl omezovat ani bránit uživateli v pohybu. Velikost by měla být stanovena na základě tabulky tělesných rozměrů přiložené k výrobku s přihlédnutím k velikosti oděvu, který uživatel obvykle nosí.

5. Údržba:

Výrobek na jedno použití. Nepoužívejte znovu

Podrobná doporučení pro údržbu

					🔥
nemyjte	zákaz bělení	nežehlete	nesmí se sušit v bubnové sušičce	nesmí se chemicky čistit	Držte se dál od ohně

6. Podmínky přepravy, skladování a likvidace

Oděv lze skladovat v původním obalu na čistém a suchém místě, mimo zdroje tepla, korozivních látek, rozpouštědel nebo par rozpouštědel, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti vzduchu nepřesahující 90 %. Omezení při likvidaci jsou pouze z důvodu kontaminace během používání. V takovém případě musí být výrobek zlikvidován v souladu s platnými zákony a předpisy, které se na něj vztahují..

7. Balení:

Balení obsahuje jeden kus oděvu v uvedené velikosti. Na obalu jsou uvedeny kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku

		♻ 04 PE-LD	🚮
Pozor! Uchovávejte mimo dosah dětí.	Pozor! Nebezpečí udušení.	Polyethylen s nízkou hustotou.	Udržujte v čistotě

Další informace

Výrobek byl vyroben v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS.

Prohlášení o shodě:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Vyrobeno pro:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4

Oznámený subjekt:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

SK NÁVOD NA POUŽITIE

OCHRANNÁ KOMBINÉZA

MODEL:81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Charakteristika:

Výrobok sa používa na ochranu tela používateľa pred mechanickými nebezpečenstvami (napr. odreninami), ľahko postriekanými látkami, kvapalnými aerosólmi, pevnými časticami prenášanými vzduchom a infekčnými činiteľmi. Výrobok má antistatické vlastnosti. Zhoda výrobku bola posúdená na základe noriem: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Je to OOP kategórie III v súlade s nariadením EÚ 2016/425.

Vždy posúďte, či výrobok poskytuje primeranú ochranu pre dané pracovné podmienky. Nedodržanie odporúčaní v návode alebo nesprávny výber odevu pre dané podmienky a vykonávanú prácu môže mať za následok zhoršenú alebo neúčinnú ochranu.

POZNÁMKA: Tabuľky výkonnostných úrovní a tried a vysvetlenie označení na výrobku nájdete na konci príručky.

2. Materiálové zloženie:

Hlavný materiál: 100% laminovaný polypropylén

3. Pokyny na používanie:

Pred použitím skontrolujte stav odevu, najmä či: nie je roztrhnutý; zašpinený horľavými látkami; či sú všetky zapínania a zipsy v poriadku; či je odev kompletný.

Výrobok sami neupravujte. V prípade akéhokoľvek mechanického poškodenia, prasklín, dier, roztrhnutých švov, poškodeného zapínania alebo iných prvkov je odev nepoužiteľný.

Výrobok je určený na jednorazové použitie.

Vyberte si správnu veľkosť odevu, oblečte sa správne so stredovým zipsom chráneným klopou. V prípade potreby použite ďalší odev s rovnakými vlastnosťami (napr. rukavice, dýchací prístroj, topánky atď.), aby ste zabezpečili úplnú ochranu tela.

Oblek spĺňa požiadavky Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. V prípade výskytu vzdušných častíc sa odporúča zakryť zips a utesniť konce rukávov.

Dlhodobé nosenie obleku môže spôsobiť tepelný stres. Tepelný stres a nepohodlie možno znížiť alebo odstrániť nosením vhodného odevu pod oblekom alebo vhodným vetracím zariadením.

Osoba, ktorá má na sebe elektrostatický ochranný odev, by mala byť riadne uzemnená. Odpor medzi pokožkou osoby a zemou by mal byť menší ako 10^8 Ω, napr. nosením vhodnej obuvi na disipatívnej alebo vodivej zemi.

Elektrostatický ochranný odev sa nesmie otvárať ani odstraňovať v horľavej alebo výbušnej atmosfére alebo pri práci s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipatívny ochranný odev je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimálna energia vznietenia akejkoľvek výbušnej atmosféry nie je menšia ako 0,016 mJ; elektrostatický disipatívny ochranný odev sa nesmie používať v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho súhlasu osoby zodpovednej za bezpečnosť práce. Nosenie, pranie alebo prípadná kontaminácia môžu ovplyvniť elektrostatické rozptylové vlastnosti odevu. Elektrostaticky disipatívny ochranný odev by sa mal nosiť tak, aby pri bežnom používaní (vrátane ohýbacích pohybov) trvalo zakrýval používateľa.

Obmedzenia: Vystavenie určitým chemikáliám alebo ich vysokým koncentráciám môže vyžadovať vyššie ochranné vlastnosti, či už z hľadiska vlastností materiálu alebo konštrukcie obleku. Takéto oblasti môžu byť chránené odevmi od typu 1 po typ 2. Používateľ by mal samostatne posúdiť vhodnosť požadovaného typu ochrany a prispôsobiť kombináciu obleku s ďalším vybavením.

ℹ	CE
Prečítať prevádzkový návod , dbajte na upozornenia a bezpečnostné podmienky obsiahnuté v nich .	Produkt má prekonal zhody posudzovania a spĺňa podľa normy platné v Európskej únii.

4. Veľkosť:

Odev by nemal pri nosení obmedzovať alebo brániť používateľovi v pohybe. Veľkosť by sa mala určiť na základe tabuľky telesných mier priloženej k výrobku, pričom sa zohľadní veľkosť odevu, ktorú nositeľ zvyčajne nosí.

5. Údržba:

Jednorazový výrobok. Nepoužívajte opakovane

Podrobné pokyny na údržbu

					🔥
neumývať	nebieľte	nežehlite	nesušte v bubnovej sušičke	nečistite chemicky	Drž sa ďalej od ohňa

6. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie

Odev sa môže skladovať v pôvodnom obale na čistom a suchom mieste, mimo zdrojov tepla, korozívnych látok, rozpúšťadiel alebo výparov rozpúšťadiel, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote a relatívnej vlhkosti okolia nepresahujúcej 90 %. Obmedzenia týkajúce sa likvidácie sú len z dôvodu kontaminácie počas používania. V takom prípade sa výrobok musí zlikvidovať v súlade s platnými zákonmi a predpismi, ktoré sa naň vzťahujú.

7. Balenie:

Balenie obsahuje jedno oblečenie v uvedenej veľkosti. Balenie obsahuje kontaktné údaje výrobcu, typ, model, veľkosť a materiálové zloženie výrobku.

		♻ 04 PE-LD	🚮

Pozor! Chráňte pred deťmi	Pozor! Riziko udusenia	Polyetylén s nízkou hustotou	Dbajte na čistotu

Ďalšie informácie

Výrobok bol vyrobený v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS.

Vyhlásenie o zhode:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Vyrobené pre:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, Warszawa 02-285

Oznámený orgán:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

SL NAVODILA ZA UPORABO

Zaščitni kombinezon

MODEL:81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Značilnosti:

Izdelek se uporablja za zaščito telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgninami), rahlo razpršenimi snovmi, tekočimi aerosoli, trdnimi delci, ki se prenašajo po zraku, in kužnimi dejavniki. Izdelek ima antistatične lastnosti. Skladnost izdelka je bila ocenjena na podlagi standardov: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. V skladu z Uredbo EU 2016/425 je to osebna varovalna oprema kategorije III.

Vedno ocenite, ali izdelek zagotavlja ustrezno zaščito za delovne razmere. Neupoštevanje priporočil v navodilih ali napačna izbira oblačila glede na razmere in opravljeno delo lahko povzroči slabšo ali neučinkovito zaščito.

OPOMBA: Na koncu priročnika so na voljo tabele s stopnjami zmogljivosti in razredi ter razlaga oznak na izdelku.

2. Sestavine:

Glavni material: 100% laminiran polipropilen

3. Navodila za uporabo in opozorila:

Pred uporabo preverite, v kakšnem stanju je oblačilo, zlasti, ali ni raztrgano; ali je obarvano z vnetljivimi snovmi; ali so vse zaponke in zadrge brezhibne; ali je oblačilo popolno.

Izdelka ne spreminjajte sami. V primeru mehanskih poškodb, razpok, lukenj, raztrganih šivov, poškodovanih sponk ali drugih elementov je oblačilo neuporabno.

Izdelek je namenjen za enkratno uporabo.

Izberite ustrezno velikost oblačila, pravilno se oblecite in zaprite osrednjo zadrgo, zaščiteno z zavihkom. Po potrebi uporabite dodatna oblačila z enakimi lastnostmi (npr. rokavice, dihalni aparat, škornji itd.), da zagotovite popolno zaščito telesa.

Obleka izpolnjuje zahteve za Ljmn, 82/90 ≤ 30 % - Ls 8/10 ≤ 15 %. V primeru delcev, ki se prenašajo po zraku, je priporočljivo pokriti zadrgo in zatesniti konce rokavov.

Dolgotrajno nošenje obleke lahko povzroči vročinski stres. Vročinski stres in nelagodje lahko zmanjšate ali odpravite z nošenjem ustreznih oblačil pod obleko ali z ustrezno prezračevalno opremo.

Oseba, ki nosi zaščitno obleko za odvajanje elektrostatičnega naboja, mora biti ustrezno ozemljena. Upornost med kožo osebe in zemljo mora biti manjša od 10^8 Ω, npr. z nošenjem ustrezne obutve na disipativni ali prevodni podlagi.

Zaščitne obleke z elektrostatično disipacijo se ne sme odpirati ali snemati v vnetljivem ali eksplozivnem ozračju ali pri delu z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Elektrostatično razpršilno zaščitno obleko je treba nositi na območjih 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), kjer je najmanjša energija vžiga eksplozivne atmosfere najmanj 0,016 mJ; elektrostatično razpršilne zaščitne obleke se ne sme uporabljati v atmosferah, bogatih s kisikom, ali na območju 0 (glej EN 60079-10-1 [7]) brez predhodnega dovoljenja osebe, odgovorne za varnost pri delu. Nošenje, pranje ali morebitna kontaminacija lahko vplivajo na elektrostatično razpršilno učinkovitost oblačila. Elektrostatično razpršilno zaščitno obleko je treba nositi tako, da med normalno uporabo (vključno z upogibanjem) trajno pokriva uporabnika.

Omejitve: Izpostavljenost nekaterim kemikalijam ali njihovim visokim koncentracijam lahko zahteva boljše zaščitne lastnosti, bodisi v smislu učinkovitosti materiala ali zasnove obleke. Takšna območja so lahko zaščitena z oblačili od tipa 1 do tipa 2. Uporabnik mora samostojno oceniti ustreznost zahtevane vrste zaščite in prilagoditi kombinacijo obleke z dodatno opremo.

ⓘ	CE
Preberite delujejo navodila , upoštevajte tudi opozorila in varnostne pogoje, vsebovane v njih	Izdelek ima opravljeno skladnosti oceno in izpolnjuje s standardi , ki veljajo v Evropski uniji

4. Velikost:

Oblačilo med nošenjem ne sme omejevati ali ovirati uporabnika pri gibanju. Velikost je treba določiti na podlagi tabele telesnih mer, priložene izdelku, pri čemer je treba upoštevati velikost oblačila, ki ga uporabnik običajno nosi.

5. Vzdrževanje:

Izdelek za enkratno uporabo. Ne uporabljajte ponovno

Posebna navodila za vzdrževanje

ne umivajte	ne beliti	ne likati	ne sušite v sušilniku	ne čistiti kemično	Ne približujte se ognju

6. Pogoji za prevoz, skladiščenje in odstranjevanje

Oblačilo lahko shranjujete v originalni embalaži v čistem in suhem prostoru, stran od virov toplote, jedkih snovi, topil ali hlapov topil, brez neposredne sončne svetlobe, pri sobni temperaturi in relativni vlažnosti okolja, ki ne presega 90 %. Omejitve pri odstranjevanju so samo zaradi kontaminacije med uporabo. V tem primeru je treba izdelek odstraniti v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi, ki se nanašajo nanj.

7. Pakiranje

Paket vsebuje eno oblačilo v navedeni velikosti. Na embalaži so navedeni kontaktni podatki proizvajalca, vrsta, model, velikost in sestava materiala izdelka.

		♻ 04 PE-LD	
Pozor! Varovati pred otroki	Pozor! Nevarnost zadušitve	Polietilen nizke gostote	Varujte okolje

Dodatne informacije:

Izdelek je bil izdelan v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.

Izjava o skladnosti:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Izdelano za:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa
ul. Pograniczna 2/4

Priglašeni organ:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Apsauginis kombinezonas

MODELIS: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Charakteristikos:

Gaminys naudojamas apsaugoti dėvinčiojo kūną nuo mechaninių pavojų (pvz., įbrėžimų), lengvai purškiamų medžiagų, skystų aerozolių, ore esančių kietųjų dalelių ir infekcinių veiksnių. Gaminys pasižymi antistatinėmis savybėmis. Gaminio atitiktis įvertinta remiantis standartais: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Tai III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės pagal ES reglamentą 2016/425.

Visada įvertinkite, ar gaminys užtikrina tinkamą apsaugą darbo sąlygomis. Jei nesilaikysite instrukcijose pateiktų rekomendacijų arba netinkamai pasirinksite drabužius, atitinkančius sąlygas ir atliekamą darbą, apsauga gali būti prastesnė arba neveiksminga.

PASTABA: Eksploatacinių savybių lygių ir klasių lenteles bei gaminio ženklinimo paaiškinimus rasite vadovo pabaigoje.

2. Medžiagų sudėtis:

Pagrindinė medžiaga: 100% laminuotas polipropilenas

3. Naudojimo instrukcijos ir įspėjimai:

Prieš naudodami drabužį patikrinkite jo būklę, ypač ar jis: nesuplyšęs; suteptas degiomis medžiagomis; ar visi užsegimai ir užtrauktukai yra tvarkingi; ar drabužis yra sukomplektuotas.

Nemodifikuokite gaminio patys. Jei drabužis yra mechaniškai pažeistas, įtrūkęs, kiauras, suplyšęs, pažeistos siūlės, sugadinti užsegimai ar kiti elementai, jis tampa netinkamas naudoti.

Produktas skirtas vienkartiniam naudojimui.

Pasirinkite tinkamo dydžio drabužį, apsirenkite tinkamai, užsegę centrinį užtrauktuką, apsaugotą atvartu. Jei reikia, naudokite papildomus tų pačių savybių drabužius (pvz., pirštines, kvėpavimo aparatą, batus ir pan.), kad užtikrintumėte visišką kūno apsaugą.

Kostiumas atitinka Ljmn, 82/90 ≤ 30 % - Ls 8/10 ≤ 15 % reikalavimus. Esant oro dalelių, rekomenduojama uždengti užtrauktuką ir užsandarinti rankovių galus.

Ilgesnį laiką dėvint kostiumą galima patirti šilumos stresą. Šilumos stresą ir diskomfortą galima sumažinti arba pašalinti dėvint tinkamus drabužius po kostiumu arba naudojant tinkamą vėdinimo įrangą.

Asmuo, dėvintis elektrostatinį krūvį išsklaidančius apsauginius drabužius, turi būti tinkamai įžemintas. Varža tarp asmens odos ir įžeminimo turėtų būti mažesnė nei 10^8 Ω, pavyzdžiui, dėvint tinkamą avalynę ant disipacinio arba laidaus įžeminimo.

Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima atidengti ar nuimti degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kur mažiausia bet kurios sprogiosios atmosferos užsidegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ; elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima dėvėti deguonies prisotintoje atmosferoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) be išankstinio už darbo saugą atsakingo asmens sutikimo. Dėvėjimas, skalbimas ar galimas užterštumas gali turėti įtakos drabužių elektrostatinio išsklaidymo savybėms. Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai turi būti dėvimi taip, kad įprasto naudojimo metu (įskaitant lenkimo judesius) nuolat dengtų drabužį dėvintį asmenį.

Apribojimai: Tam tikrų cheminių medžiagų arba didelės jų koncentracijos poveikio atveju gali prireikti aukštesnių apsauginių savybių, susijusių su medžiagos savybėmis arba kostiumo konstrukcija. Tokias sritis gali apsaugoti nuo 1 iki 2 tipo drabužiai. Dėvėtojas turėtų savarankiškai įvertinti, ar reikiamo tipo apsauga yra tinkama, ir pritaikyti kostiumo derinį su papildoma įranga.

ⓘ	CE
Skaityti veikiančius instrukcijas , stebėti , kad įspėjimai ir saugos sąlygas , esančias į juos .	Produktas turi atliktos atitikties vertinimą ir atitinka į standartus , taikomus į Europos Sąjungą

4. Dydis

Dėvimas drabužis neturi varžyti ar trukdyti dėvinčiajam judėti. Drabužio dydis turėtų būti nustatomas pagal prie gaminio pridedamą kūno matmenų lentelę, atsižvelgiant į tai, kokio dydžio drabužį paprastai dėvi naudotojas.

5. Techninė priežiūra:

Vienkartinis produktas. Nenaudoti pakartotinai

Detalizuotos priežiūros rekomendacijos

Neskalbti	Nebalinti	Nelyginti	Negalima džiovinti džiovyklėje	Nevalyti chemiškai	Laikykis atokiau nuo ugnies

6. Transportavimo, sandėliavimo ir šalinimo sąlygos

Drabužį galima laikyti originalioje pakuotėje švarioje ir sausoje vietoje, atokiau nuo karščio šaltinių, korozinių medžiagų, tirpiklių ar tirpiklių garų, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje ir esant ne didesnei kaip 90 % santykinei aplinkos oro drėgmei. Šalinimo apribojimai taikomi tik dėl užteršimo naudojimo metu. Tokiu atveju gaminys turi būti šalinamas laikantis su juo susijusių galiojančių įstatymų ir taisyklių.

7. Pakuotė:

Pakuotėje yra vienas nurodyto dydžio drabužis. Ant pakuotės yra gamintojo kontaktiniai duomenys, gaminio tipas, modelis, dydis ir medžiagos sudėtis.

		♻ 04 PE-LD	
Dėmesio! Saugoti nuo vaikų.	Dėmesio! Uždusimo pavojus.	Mažo tankio polietilenas.	Rūpinkitės švara

Papildoma informacija

Gaminys pagamintas pagal 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB.

Atitikties deklaracija:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Pagaminta:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšuva

Notifikuotoji įstaiga:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Aizsardzības kombinezons

MODELIS:81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Raksturojums:

Izstrādājums tiek izmantots, lai aizsargātu valkātāja ķermeni pret mehāniskiem apdraudējumiem (piemēram, nobrāzumiem), viegli izsmidzinātām vielām, šķidriem aerosoliem, gaisā esošām cietām daļiņām un infekcijas izraisītājiem. Izstrādājumam piemīt antistatiskas īpašības. Izstrādājuma atbilstība ir novērtēta, pamatojoties uz standartiem: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Tas ir III kategorijas IAL saskaņā ar ES Regulu 2016/425.

Vienmēr novērtējiet, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Instrukcijās sniegto ieteikumu neievērošana vai nepareiza apģērba izvēle atbilstoši apstākļiem un veicamajam darbam var izraisīt pasliktinātu vai neefektīvu aizsardzību.

PIEZĪME: veiktspējas līmeņu un klašu tabulas, kā arī marķējuma skaidrojums uz izstrādājuma atrodams rokasgrāmatas beigās.

2. Materiālu sastāvs:

Galvenais materiāls: 100% laminēts polipropilēns

3. Lietošana:

Pirms lietošanas pārbaudiet apģērba stāvokli, jo īpaši, vai tas nav saplēsts; vai nav aptraipīts ar uzliesmojošām vielām; vai visas aizdares un rāvējslēdzēji ir darba kārtībā; vai apģērbs ir pilnīgs.

Neveiciet izstrādājuma pārveidošanu paši. Ja ir mehāniski bojājumi, plaisas, caurumi, saplēstas šuves, bojāti stiprinājumi vai citi elementi, apģērbs kļūst nederīgs.

Produkts ir paredzēts vienreizējai lietošanai.

Izvēlieties pareizā izmēra apģērbu, pareizi apģērbieties ar centrālo rāvējslēdzēju, kas aizvērts ar atloku. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu apģērbu ar tādām pašām īpašībām (piemēram, cimdus, elpošanas aparātu, zābakus utt.), lai nodrošinātu pilnīgu ķermeņa aizsardzību.

Tērps atbilst Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. Gaisa daļiņu pārnēsāšanas gadījumā ieteicams aiztaisīt rāvējslēdzēju un aiztaisīt piedurkņu galus.

Ilgstoša uzvalka valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Karstuma stresu un diskomfortu var samazināt vai novērst, valkājot piemērotu apģērbu zem tērpa vai lietojot piemērotu ventilācijas aprīkojumu.

Personai, kas valkā elektrostatisko izkliedējošu aizsargapģērbu, jābūt pienācīgi iezemētai. Pretestībai starp personas ādu un zemi jābūt mazākai par 10^8 Ω, piemēram, valkājot piemērotus apavus uz izkliedējoša vai vadoša zemējuma.

Elektrostatisko izkliedējošo aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai noņemt uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izkliedējošu aizsargapģērbu paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kur jebkuras sprādzienbīstamas vides minimālā aizdegšanās enerģija nav mazāka par 0,016 mJ; elektrostatiski izkliedējošu aizsargapģērbu nedrīkst lietot ar skābekli bagātinātā vidē vai 0. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7]) bez iepriekšējas saskaņošanas ar par darba drošību atbildīgo personu. Valkāšana, mazgāšana vai iespējamais piesārņojums var ietekmēt apģērba elektrostatiskās izkliedes īpašības. Elektrostatisko izkliedējošo aizsargapģērbu jāvalkā tā, lai normālas lietošanas laikā (ieskaitot saliekšanās kustības) tas pastāvīgi nosegtu valkātāju.

Ierobežojumi: Atsevišķu ķīmisko vielu iedarbībai vai to augstai koncentrācijai var būt nepieciešamas augstākas aizsargīpašības vai nu materiāla veiktspējas, vai uzvalka konstrukcijas ziņā. Šādas zonas var aizsargāt ar apģērba gabaliem, sākot no 1. līdz 2. tipam. Lietotājam patstāvīgi jāizvērtē nepieciešamā aizsardzības veida piemērotība un jāpielāgo kombinezona ar papildu aprīkojumu.

ⓘ	CE
Lasīt ekspluatācijas instrukciju , ievērot tās brīdinājumi un drošības nosacījumi , kas ietverti ar tiem.	Produkts ir izgājušiem atbilstības novērtēšanu un atbilst to standartiem , kas piemērojami ar Eiropas Savienībā.

4. Izmērs

Valkājot apģērbs nedrīkst ierobežot vai traucēt valkātāja pārvietošanos. Izmēru noteikšanai jābalstās uz izstrādājumam pievienoto ķermeņa izmēru tabulu, ņemot vērā apģērba izmēru, ko valkātājs parasti valkā.

5. Uzturēšana:

Vienreiz lietojams produkts. Nelietot atkārtoti

Īpašie kopšanas nosacījumi

nemazgāt	aizliegts balināt	nedrīkst gludināt	aizliegts žāvēt veļas žāvētājā	aizliegts tīrīt ķīmiski	Sargāt no uguns

6. Transportēšanas, uzglabāšanas un iznīcināšanas nosacījumi

Apģērbu var uzglabāt oriģinālajā iepakojumā tīrā un sausā vietā, prom no karstuma avotiem, kodīgām vielām, šķīdinātājiem vai šķīdinātāju tvaikiem, ārpus tiešiem saules stariem, istabas temperatūrā un relatīvā gaisa mitrumā, kas nepārsniedz 90 %. Iznīcināšanas ierobežojumi attiecas tikai uz piesārņojumu lietošanas laikā. Šādā gadījumā izstrādājums ir jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un noteikumiem, kas uz to attiecas.

7. Iepakojums:

Iepakojumā ir viens apģērba gabals norādītajā izmērā. Uz iepakojuma ir norādīta ražotāja kontaktinformācija, izstrādājuma veids, modelis, izmērs un materiāla sastāvs.

		♻ 04 PE-LD	
Uzmanību! Sargāt no bērniem	Uzmanību! Nosmakšanas risks	Zema blīvuma polietilēns	Rūpējieties par tīrību

Papildu informācija

Produkts ir ražots saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regulu (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK.

Atbilstības deklarācija:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Izgatavots:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Paziņotā iestāde:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

EE KASUTUSJUHEND

Kaitseülikond

MODEL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Omadused:

Toodet kasutatakse kandja keha kaitsmiseks mehaaniliste ohtude (nt hõõrdumise), kergelt pihustatud ainete, vedelate aerosoolide, õhus levivate tahkete osakeste ja nakkusetekitajate eest. Tootel on antistaatilised omadused. Toote vastavust on hinnatud standardite alusel: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. See on III kategooria isikukaitsevahend vastavalt ELi määrusele 2016/425.

Hinnake alati, kas toode pakub töötingimustele piisavat kaitset. Juhendis esitatud soovituste eiramine või valesti valitud rõivaste kasutamine vastavalt tingimustele ja tehtavatele töödele võib põhjustada kaitse halvenemist või ebaefektiivsust.

MÄRKUS: Toimivusastmete ja -klasside tabelid ning toote märgistuste selgitused on esitatud kasutusjuhendi lõpus.

2. Materiaalne koostis:

Peamine materjal: 100% lamineeritud polüpropüleen

3. Kasutusjuhised ja hoiatused:

Enne kasutamist kontrollige rõivaste seisukorda, eelkõige seda, et need ei oleks: rebenenud, ei oleks süttivate ainetega määrdunud, et kõik kinnitused ja tõmblukud oleksid töökorras, et rõivas oleks terviklik.

Ärge muutke toodet ise. Mehaaniliste vigastuste, pragude, aukude, rebenenud õmbluste, kahjustatud kinnituste või muude elementide korral muutub rõivas kasutuskõlbmatuks.

Toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks.

Valige õige suurusega rõivas, riietuge õigesti, keskne tõmblukk on lukuga kaitstud. Vajaduse korral kasutage täiendavat samade omadustega riietust (nt kindad, hingamisaparaat, saapad jne), et tagada keha täielik kaitse.

Ülikond vastab nõuetele Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. Õhuosakeste korral on soovitatav katta tõmblukk ja sulgeda varrukate otsad.

Pikaajaline ülikonna kandmine võib põhjustada kuumastressi. Soojusstressi ja ebamugavustunnet saab vähendada või kõrvaldada, kandes selle all sobivat riietust või sobivaid ventilatsiooniseadmeid.

Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust kandev isik peab olema nõuetekohaselt maandatud. Isiku naha ja maapinna vaheline takistus peaks olema väiksem kui 10^8 Ω, näiteks kandes sobivaid jalatseid hajutava või juhtivale maapinnale.

Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust ei tohi avada ega eemaldada tuleohtlikus või plahvatusohtlikus keskkonnas või töötades tuleohtlike või plahvatusohtlike ainetega. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust on ette nähtud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus mis tahes plahvatusohtliku atmosfääri minimaalne süttimisenergia on vähemalt 0,016 mJ; elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikurikastatud atmosfääris või tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma eelneva nõusolekuta tööohutuse eest vastutava isikuga. Rõivaste kandmine, pesemine või võimalik saastumine võib mõjutada nende elektrostaatilist hajutusvõimet. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust tuleb kanda nii, et see katab kandjat tavapärase kasutamise ajal (sealhulgas painutusliigutuste ajal) pidevalt.

Piirangud: Kokkupuude teatavate kemikaalidega või nende kõrge kontsentratsiooniga võib nõuda kõrgemaid kaitseomadusi kas materjali toimivuse või ülikonna konstruktsiooni osas. Selliseid piirkondi võivad kaitsta rõivad alates 1. tüübist kuni 2. tüübini. Kasutaja peaks iseseisvalt hindama vajaliku kaitsetüübi sobivust ja kohandama ülikonnakombinatsiooni koos lisavarustusega.

ⓘ	CE
Lugege kasutusjuhend läbi ning järgige selles toodud hoiatusi ja ohutusjuhiseid.	Tootele on tehtud vastavushindamine ja see vastab Euroopa Liidu territooriumil kehtivatele standarditele.

4. Suurus:

Rõivas ei tohi kandmisel piirata ega takistada kandja liikumisvõimalusi. Mõõtmine peaks põhinema tootele lisatud kehamõõtude tabelil, võttes arvesse kandja poolt tavaliselt kantava rõiva suurust.

5. Hooldus:

Ühekordselt kasutatav toode. Ärge taaskasutage.

Piktogrammid ja märgistused:

ära pese	mitte valgendada	ära triikida	ei trummel-kuivatust	mitte kasutada keemilist puhastust	hoia tulest eemale

6. Transpordi-, ladustamis- ja kõrvaldamistingimused:

Rõivaeset võib säilitada originaalpakendis puhtas ja kuivas kohas, eemal soojusallikatest, söövitavatest ainetest, lahustitest või lahustiaurudest, otsese päikesevalguse eest kaitstult, toatemperatuuril ja suhtelise õhuniiskuse juures, mis ei ületa 90%. Hävitamispiirangud on tingitud ainult kasutamise ajal toimunud saastumisest. Sellisel juhul tuleb toode hävitada kooskõlas sellega seotud kehtivate seaduste ja määrustega.

7. Pakend

Pakend sisaldab ühte rõivaeset kindlaksmääratud suuruses. Pakend sisaldab tootja kontaktandmeid, toote tüüpi, mudelit, suurust ja materjali koostist..

		♻ 04 PE-LD	
Tähelepanu! Hoidke lastele kättesaamatus kohas.	Tähelepanu! Lämbumisoht	Väikese tihedusega polüetüleen	Hoolitsege puhtuse eest.

Täiendav teave

Toode on toodetud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrusele (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ.

Vastavusdeklaratsioon:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Toodetud:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varssavi

Teavitatud asutus::

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Защитен костюм

МОДЕЛ: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Характеристики:

Продуктът се използва за защита на тялото на потребителя срещу механични опасности (напр. ожулвания), леко разпръснати вещества, течни аерозоли, твърди частици, пренасяни по въздуха, и инфекциозни агенти. Продуктът има антистатични свойства. Продуктът е оценен за съответствие въз основа на стандартите: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Това е ЛПС от категория III в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС.

Винаги преценявайте дали продуктът осигурява подходяща защита за условията на работа. Неспазването на препоръките в инструкциите или неправилният избор на облекло за условията и извършваната работа може да доведе до влошена или неефективна защита.

ЗАБЕЛЕЖКА: Таблици с нивата и класовете на изпълнение, както и обяснение на маркировките върху продукта, можете да намерите в края на ръководството.

2. Състав на материала:

Основен материал: 100% ламиниран полипропилен

3. Указания за употреба и предупреждения:

Преди употреба проверете състоянието на дрехата, по-специално дали: не е скъсана; не е изцапана със запалими вещества; дали всички закопчалки и ципове са изправни; дали дрехата е пълна.

Не модифицирайте сами продукта. В случай на механични повреди, пукнатини, дупки, скъсани шевове, повредени закопчалки или други елементи, дрехата става неизползваема.

Продуктът е предназначен за еднократна употреба.

Изберете правилния размер на дрехата, облечете се правилно със затворен централен цип, защитен с капак. Ако е необходимо, използвайте допълнително облекло със същите характеристики (напр. ръкавици, дихателен апарат, ботуши и др.), за да осигурите пълна защита на тялото.

Костюмът отговаря на изискванията на Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. В случай на пренасяне на частици във въздуха се препоръчва покриване на ципа и уплътняване на крайните части на ръкавите.

Носенето на костюм за продължителен период от време може да причини топлинен стрес. Топлинният стрес и дискомфортът могат да бъдат намалени или елиминирани чрез носене на подходящо облекло под него или подходящо вентилационно оборудване.

Човек, който носи електростатично разсейващо защитно облекло, трябва да бъде правилно заземен. Съпротивлението между кожата на лицето и земята трябва да бъде по-малко от 10^8 Ω, например чрез носене на подходящи обувки върху дисипативна или проводяща земя.

Електростатичното защитно облекло не трябва да се отваря или сваля в запалителна или експлозивна атмосфера или при работа със запалителни или експлозивни вещества. Електростатичното дисипативно защитно облекло е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), където минималната енергия на запалване на всяка взривоопасна атмосфера е не по-малка от 0,016 mJ; електростатичното дисипативно защитно облекло не трябва да се използва в обогатена с кислород атмосфера или в зона 0 (вж. EN 60079-10-1 [7]) без предварителното съгласие на лицето, отговорно за безопасността на работното място. Носенето, прането или евентуалното замърсяване могат да повлияят на електростатичните разсейващи характеристики на облеклото. Защитното облекло с електростатично разсейване трябва да се носи по такъв начин, че да покрива постоянно потребителя по време на нормална употреба (включително движения при навеждане).

Ограничения: Излагането на определени химикали или техните високи концентрации може да изисква по-високи защитни свойства, както по отношение на характеристиките на материала, така и по отношение на дизайна на костюма. Такива зони могат да бъдат защитени от облекла от тип 1 до тип 2. Ползвателят трябва самостоятелно да прецени пригодността на необходимия тип защита и да коригира комбинацията от костюми с допълнително оборудване.

ⓘ	CE
Прочетете инструкцията за обслужване и спазвайте съдържащите се в нея предупреждения и правила за безопасност.	Изделието е било подложено на оценка на съответствието и отговаря на стандартите, действащи на територията на Европейския Съюз.

4. Размер:

Когато е облечена, дрехата не трябва да ограничава или възпрепятства движението на потребителя. Размерът трябва да се определя въз основа на таблицата за телесни размери, приложена към продукта, като се вземе предвид размерът на дрехата, която обикновено се носи от потребителя.

5. Поддръжка

Продукт за еднократна употреба. Не използвайте повторно

Пиктограми и маркировки:

не мийте	Не се избелва	не глади	не сушете в сушилня	без химическо чистене	пазете от огън

6. Условия за транспортиране, съхранение и изхвърляне:

Облеклото може да се съхранява в оригиналната си опаковка на чисто и сухо място, далеч от източници на топлина, корозивни вещества, разтворители или пари на разтворители, без пряка слънчева светлина, при стайна температура и относителна влажност на околната среда не повече от 90%. Ограниченията за изхвърляне се дължат само на замърсяване по време на употреба. В този случай продуктът трябва да бъде изхвърлен в съответствие с приложимите закони и разпоредби, отнасящи се до него.

7. Опаковка::

Пакетът съдържа една дреха в посочения размер. Опаковката съдържа данни за контакт с производителя, вида, модела, размера и състава на материала на продукта.

		♻ 04 PE-LD	
Внимание! Да се пази далеч от достъпа на деца.	Внимание! Опасност от удушаване.	Полиетилен с ниска плътност.	Грижете се за чистотата

Допълнителна информация

Продуктът е произведен в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета.

DДекларация за съответствие:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Произведено за:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава

Нотифициран орган:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

HR UPUTE ZA UPOTREBU

Zaštitno odijelo

MODEL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Karakteristika:

Proizvod se koristi za zaštitu tijela nositelja od mehaničkih opasnosti (npr. ogrebotina), lagano raspršenih tvari, tekućih aerosola, krutih čestica u zraku i infektivnih agensa. Proizvod ima antistatička svojstva. Proizvod je ocijenjen za sukladnost na temelju standarda: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Riječ je o OZO-u III. kategorije u skladu s Uredbom EU 2016/425.

Uvijek procijenite pruža li proizvod odgovarajuću zaštitu za radne uvjete. Nepridržavanje preporuka u uputama ili pogrešan izbor odjeće za uvjete i radove koji se obavljaju može rezultirati degradiranom ili neučinkovitom zaštitom.

NAPOMENA: Tablice razina performansi i klasa te objašnjenje markinga na proizvodu mogu se naći na kraju priručnika.

2. Sastav materijala:

Glavni materijal: 100% laminirani polipropilen

3. Upute za uporabu i upozorenja:

Prije uporabe provjerite stanje odjeće, osobito da je: nije rastrgan; obojena duhovitosth zapaljivim tvarima; da su svi pričvršćivači i patentni zatvarači u ispravnom stanju; da je odjeća potpuna.

Nemojte sami mijenjati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, pukotina, rupa, poderanih šavova, oštećenih pričvrsnih elemenata ili drugih elemenata, odjeća se čini neupotrebljivom.

Proizvod je namijenjen za jednokratnu uporabu.

Odaberite odjeću odgovarajuće veličine, pravilno se obucite središnjim patentnim zatvaračem zaštićenim preklopom. Ako je potrebno, koristite dodatnu odjeću istih karakteristika (npr. rukavice,aratus aplikacije za disanje, čizme itd.) kako biste osigurali zaštitu cijelog tijela.

Tužba zadovoljava zahtjeve Ljmna, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. U slučaju čestica u zraku preporuča se pokriti patentni zatvarač i zapečatiti ekstremitete rukava.

Nošenje odijela tijekom duljegrazdoblja može uzrokovati toplinski stres. Toplinski stres i nelagoda mogu se smanjiti ili ukloniti nošenjem odgovarajuće odjeće ispod ili odgovarajuće ventilacijske opreme.

Osoba koja nosi elektrostatsku disipativnu zaštitnu odjeću treba bitirekvizit pogrešno uzemljena. Otpornost između kože osobe i tla trebala bi biti manja od 10^8 Ω, npr. nošenjem odgovarajuće obuće na disipatitivnom ili vodljivom tlu.

Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća ne smije se otvarati ili uklanjati u flammsposobnoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri radu s zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća namijenjena je nošenju u zonama 1., 2., 20., 21. i 22. (vidjeti EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), pri čemu minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ; elektrostatička disipativna zaštitna odjeća ne smije se upotrebljavati u atmosferama obogaćenim kisikom ili u zoni 0 (vidjeti EN 60079-10-1 [7]) bez prethodnog dogovora odgovorne osobe za sigurnost na radnom mjestu. Trošenje, pranje ili moguća kontaminacija mogu utjecati na performanse elektrostatičkog rasipanja odjeće. Elektrostatičku disipativnu zaštitnu odjeću treba nositi tako da trajno pokriva nositelja tijekom normalne uporabe (uključujući pokrete savijanja).

Ograničenja: Izloženost određenim kemikalijama ili njihove visoke koncentracije mogu zahtijevati veća zaštitna svojstva, bilo u pogledu performansi materijala ili dizajna odijela. Takva područja mogu biti zaštićena odjevnim predmetima u rasponu od tipa 1 do tipa 2. Nositelj bi trebao samostalno procijeniti prikladnost vrste potrebne zaštite i prilagoditi kombinaciju odijela dodatnom opremom.

ⓘ	CE
Pročitajte upute za uporabu, poštujte upozorenja i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.	Proizvod je ocijenjen s gledišta sukladnosti i ispunjava standarde koji su na snazi u Europskoj uniji.

4. Veličina:

Kada se nosi, odjeća ne smije ograničavati ili ometati sposobnost korisnika da se kreće. Dimenzioniranje bi se trebalo temeljiti na karti mjerenja tijela priloženoj proizvodu, uzimajući u obzir veličinu odjeće koju obično nosi korisnik.

5. Održavanje:

Proizvod za jednokratnu upotrebu. Nemojte ponovno koristiti

Posebne preporuke vezane za održavanje:

ne prati	ne bijeljiti	Ne peglati	Ne sušiti u sušilici	Ne čistiti kemijski	drzati dalje od vatre

6. Uvjeti prijevoza, skladištenja i zbrinjavanja

Odjeća se može čuvati u izvornom pakiranju na čistom i suhom mjestu, daleko od izvora topline, korozivnih tvari, otapala ili para otapala, izvan izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne prelazi 90 %. Ograničenja odlaganja nastaju samo zbog kontaminacije tijekom uporabe. U tom slučaju, proizvod mora biti disposed od u skladu s važećim zakonima i propisima koji se na njega odnose.

7. Pakiranje:

Paket sadrži jedan odjevni predmet, u navedenoj veličini. Pakiranje sadrži kontaktne podatke proizvođača, vrstu, model, veličinu i sastav materijala produkta.

		♻ 04 PE-LD	
Pozor! Čuvajte van dohvata djece.	Pozor! Opasnost od gušenja.	Polietilen male gustoće.	Brini o čistoći

Dodatne informacije

Proizvod je proizveden u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snageDirektive C ouncil 89/686/EEZ.

Izjava o sukladnosti:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Proizvedeno za:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Prijavljeno tijelo:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Заштитно одело

МОДЕЛЬ: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Карактеристике:

Производ се користи за заштиту тела носиоца од механичких опасности (нпр. огреботина), лагано прсканих супстанци, течних аеросола, ваздушно чврстих честица и инфективних агенса. Производ има анти-статичка својства. Процењен је конформизам на основу стандарда: ЕН ИСО 13688:2013; ЕН 13034:2005 + А1:2009; ЕН ИСО 13982-1:2004 + А1:2010; ЕН 14126:2003 + АЦ:2004; ЕН 1073-2:2002; ЕН 1149-5:2018. То је категорија ИИИ ППЕ у складу са Уредбом ЕУ 2016/425.

Увек процените да ли производ пружа адекватну заштиту за услове рада. Непоштовање препорука у упутствима, или погрешан избор одеће за услове и извођење радова, може резултирати деградираном или неефикасном заштитом.

НАПОМЕНА : Табеле нивоа перформанси и класа и објашњење маркинга на производу могу се пронаћи на крају приручника.

2. Састав материјала:

Главни материјал: 100% ламинирани полипропилен

3. Упутства за употребу и упозорења

Пре употребе проверите стање гардеробе, посебно да је: није поцепана; умрљанадуховитост х запаљивим супстанцама; да су сва причвршћивања и зипс у радном реду; да је гардероба комплетна.

Немојте сами мењати производ. У случају било каквих механичких оштећења, пукотина, рупа, покиданих шавова, оштећених причвршћивања или других елемената, одећа се чини неупотребилном.

Производ је намењен за једнократну употребу.

Одаберите исправну величину гардеробе, обуците се правилно са затвореним централним зипом заштићеним замахом. Ако је потребно, користите додатну одећу са истим карактеристикама (нпр. рукавице,апликација за дисање аратус, чизме итд.) како бисте осигурали заштиту целог тела.

Тужба задовољава захтеве Љмна, 82/90 ≤ 30% - Лс 8/10 ≤ 15%. У случају честица које се преносе ваздухом препоручује се покривање зип-а и запечаћивање екстремитета рукава.

Ношење одела у дужемвременском периоду може да изазове топлотни стрес. Топлотни стрес и нелагодност могу се смањити или елиминисати ношењем одговарајуће одеће испод или одговарајуће вентилационе опреме.

Особа која носи електростатиику љтитну заљтитну одежу треба дабуде под земљом. Отпорност између коже особе и земље треба да буде мања од 10^8 Ω, нпр. ношењем одговарајуће обуће на расејаном или проводном терену.

Електростатичка дисипативна заштитна одећа не сме бити отворена или уклоњена у запаљивојили експлозивној атмосфери или приликом рада са запаљивим или експлозивним супстанцама. Електростатична дисипативна заштитна одећа намењена је да се носи у зонама 1, 2, 20, 21 и 22 (видети ЕН 60079-10-1 [7] и ЕН 60079-10-2 [8]), где минимална енергија паљења било које експлозивне атмосфере није мања од 0,016 мЈ; електростатичка дисипативна заштитна одећа не би требало да се користи у атмосферама обогаћеним кисеоником или у зони 0 (погледајте ЕН 60079-10-1 [7]) без претходног договора особе одговорне за безбедност на раду. Хабање, прање или могућа контаминација могу утицати на перформансе електростатичког расипања гардеробе. Електростатијску дисипативну заштитну одећу треба носити на такав начин да трајно прекрива носиоца током нормалне употребе (укључујући и покрете савијања).

Ограничења : Изложеност одређеним хемикалијама или њихова висока концентрација може захтевати већа заштитна својства, било у смислу материјалних перформанси или дизајна одела. Такве области могу бити заштићене одећом која се креће од типа 1 до типа 2. Носилац треба самостално да процени прикладност потребног типа заштите и да комбинацију одела прилагоди додатној опреми.

ⓘ	CE
Прочитайте операционные инструкции , соблюдать те предупреждения и безопасности условий , содержащихся в них	Продукт имеет прошло необходимое соответствие оценки и отвечает на стандарты , применяемые в Европейском Союзе.

4. Величину

Када се носи, одећа не би требало да ограничава или омета способност носиоца да се креће. Величина би требало да буде заснована на графикону за мерење тела који је ограђен производом, узимајући у обзир величину одеће коју обично носи носио носилац.

5. Одржавање:

Производ за једнократну употребу. Немојте поново користити

Пиктограми и ознаке

не пере се	Не избељивати	Не пеглати	не сушити у сушилици	немојте хемијско чистити	држати даље од ватре

6. Услови транспорта, складиштења и одлагања:

Одећа може бити ускладиштена у оригиналном паковању на чистом и сувом месту, далеко од извора топлоте, корозивних супстанци, растварача или растварача, од директне сунчеве светлости, на собној температури и амбијенталне релативне влажности ваздуха која не прелази 90%. Ограничења расхода су само последица контаминације током употребе. У овом случају, производ мора бити диспосед у складу са важећим законима и прописима који се односе на њега.

7. Паковање:

Паковање садржи једну одећу, у наведеној величини. Паковање садржи контакт податке произвођача, врсту, модел, величину и материјални састав продукта.

		♻ 04 PE-LD	
Пажња! Држати ван дохвата деце.	Пажња! Опасност од гушења.	Полиетилен ниске густине	Одржавати уредним одржавати чистим

Додатне информације

Производ је произведен у складу са Уредбом (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. године о личној заштитној опреми иукидању Ц оунцил Директиве 89/686/ЕЕЦ.

Декларација о усаглашености:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Произведено за::

GГРУПА ТОПЕХ Сп. з о.о. Сп. К., ул. Погранидзна 2/4, 02-285 Варшава

Обавештено тело:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Προστατευτική στολή

ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Χαρακτηριστικά

Το προϊόν χρησιμοποιείται για την προστασία του σώματος του χρήστη από μηχανικούς κινδύνους (π.χ. γδαρσίματα), ουσίες που ψεκάζονται ελαφρά, υγρά αερολύματα, στερεά σωματίδια που μεταφέρονται με τον αέρα και μολυσματικούς παράγοντες. Το προϊόν έχει αντιστατικές ιδιότητες. Το προϊόν έχει αξιολογηθεί ως προς τη συμμόρφωση με βάση τα πρότυπα: EN ISO 13688:2013- EN 13034:2005+A1:2009- EN ISO 13982-1:2004+A1:2010- EN 14126:2003+AC:2004- EN 1073-2:2002- EN 1149-5:2018. Πρόκειται για ΜΑΠ κατηγορίας III σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2016/425.

Να αξιολογείτε πάντα αν το προϊόν παρέχει επαρκή προστασία για τις συνθήκες εργασίας. Η μη τήρηση των συστάσεων των οδηγιών ή η λανθασμένη επιλογή του ενδύματος για τις συνθήκες και την εκτελούμενη εργασία μπορεί να οδηγήσει σε υποβαθμισμένη ή αναποτελεσματική προστασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πίνακες των επιπέδων απόδοσης και των κατηγοριών και η επεξήγηση των σημάνσεων στο προϊόν βρίσκονται στο τέλος του εγχειριδίου.

2. Σύνθεση υλικού

Κύριο υλικό: 100% πλαστικοποιημένο πολυπροπυλένιο

3. Спосіб застосування та застереження:

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του ενδύματος, ιδίως ότι: δεν έχει σκιστεί, δεν έχει λερωθεί από εύφλεκτες ουσίες, όλα τα κουμπώματα και τα φερμουάρ είναι σε καλή κατάσταση, το ένδυμα είναι πλήρες.

Μην τροποποιείτε το προϊόν μόνοι σας. Σε περίπτωση οποιασδήποτε μηχανικής βλάβης, ρωγμών, οπών, σκισμένων ραφών, κατεστραμμένων συνδέσμων ή άλλων στοιχείων, το ένδυμα καθίσταται άχρηστο.

Το προϊόν προορίζεται για εφάπαξ χρήση.

Επιλέξτε το σωστό μέγεθος του ρούχου, ντυθείτε σωστά με το κεντρικό φερμουάρ κλειστό και προστατευμένο από ένα πτερύγιο. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε πρόσθετο ρουχισμό με τα ίδια χαρακτηριστικά (π.χ. γάντια, αναπνευστική συσκευή, μπότες κ.λπ.) για να εξασφαλίσετε πλήρη προστασία του σώματος.

Το κοστούμι πληροί τις απαιτήσεις Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. Σε περίπτωση αερομεταφερόμενων σωματιδίων συνιστάται η κάλυψη του φερμουάρ και η σφράγιση των άκρων των μανικιών.

Το να φοράτε ένα κοστούμι για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει θερμικό στρες. Η θερμική καταπόνηση και η δυσφορία μπορούν να μειωθούν ή να εξαλειφθούν με τη χρήση κατάλληλου ρουχισμού από κάτω ή με τον κατάλληλο εξοπλισμό εξαερισμού.

Ένα άτομο που φοράει προστατευτικό ρουχισμό με ηλεκτροστατική διάχυση θα πρέπει να είναι κατάλληλα γειωμένο. Η αντίσταση μεταξύ του δέρματος του ατόμου και της γείωσης πρέπει να είναι μικρότερη από 10^8 Ω, π.χ. φορώντας κατάλληλα υποδήματα πάνω σε διαχυτικό ή αγώγιμο έδαφος.

Η προστατευτική ενδυμασία με ηλεκτροστατική διάχυση δεν πρέπει να ανοίγει ή να αφαιρείται σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή όταν εργάζεστε με εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες. Ο προστατευτικός ρουχισμός με ηλεκτροστατική διάχυση προορίζεται να φοριέται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλέπε EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]), όπου η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης οποιασδήποτε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ- ο προστατευτικός ρουχισμός με ηλεκτροστατική διάχυση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο ή στη ζώνη 0 (βλέπε EN 60079-10-1 [7]) χωρίς την προηγούμενη συμφωνία του υπεύθυνου για την ασφάλεια στο χώρο εργασίας. Η φθορά, το πλύσιμο ή η πιθανή μόλυνση ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση του ενδύματος ως προς την ηλεκτροστατική διάχυση. Ο προστατευτικός ρουχισμός με ηλεκτροστατική διάχυση πρέπει να φοριέται με τέτοιο τρόπο ώστε να καλύπτει μόνιμα τον χρήστη κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπεριλαμβανομένων των κινήσεων κάμψης).

Περιορισμοί: Η έκθεση σε ορισμένες χημικές ουσίες ή οι υψηλές συγκεντρώσεις τους μπορεί να απαιτούν υψηλότερες προστατευτικές ιδιότητες, είτε όσον αφορά την απόδοση του υλικού είτε τον σχεδιασμό της στολής. Τέτοιες περιοχές μπορούν να προστατεύονται από ενδύματα που κυμαίνονται από τον Τύπο 1 έως τον Τύπο 2. Ο χρήστης πρέπει να αξιολογεί ανεξάρτητα την καταλληλότητα του απαιτούμενου τύπου προστασίας και να προσαρμόζει το συνδυασμό της στολής με πρόσθετο εξοπλισμό.

ⓘ	CE
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης, ακολουθείτε τις συστάσεις και τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας που παρατίθενται σε αυτές.	Το προϊόν έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις των προτύπων που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Μέγεθος:

Όταν φοριέται, το ένδυμα δεν πρέπει να περιορίζει ή να εμποδίζει την ικανότητα κίνησης του χρήστη. Η διαστασιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται στο διάγραμμα σωματικών μετρήσεων που συνοδεύει το προϊόν, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του ενδύματος που συνήθως φοράει ο χρήστης.

5. Συντήρηση:

ΟΠροϊόν μιας χρήσης. Μην επαναχρησιμοποιήσετε

Υποδείξεις φροντίδας

μην πλένετε	Μην λευκάνετε	Μη σιδερώνετε	μην στεγνώνετε	να μην στεγνωκαθαριστεί.	κρατήστε μακριά από φωτιά

6. Συνθήκες μεταφοράς, αποθήκευσης και διάθεσης

Το ένδυμα μπορεί να αποθηκευτεί στην αρχική του συσκευασία σε καθαρό και στεγνό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας, διαβρωτικές ουσίες, διαλύτες ή ατμούς διαλυτών, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, σε θερμοκρασία δωματίου και σχετική υγρασία περιβάλλοντος που δεν υπερβαίνει το 90%. Οι περιορισμοί απόρριψης οφείλονται μόνο σε μόλυνση κατά τη χρήση. Σε αυτή την περίπτωση, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που το αφορούν.

7. Συσκευασία:

Η συσκευασία περιέχει ένα ένδυμα, στο καθορισμένο μέγεθος. Η συσκευασία περιέχει τα στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή, τον τύπο, το μοντέλο, το μέγεθος και τη σύνθεση του υλικού του προϊόντος.

		♻ 04 PE-LD	
Προσοχή! Φυλάξτε σε μέρη όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.	Προσοχή! Κίνδυνος πνιγμού.	Πολυαιθηλένιο χαμηλής πυκνότητας.	Φροντίζετε το προϊόν να είναι καθαρό.

Πρόσθετες πληροφορίες

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, για τα μέσα ατομικής προστασίας και την κατάργηση της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Δήλωση συμμόρφωσης:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Παράγεται για

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Βαρσοβία

Κοινοποιημένος οργανισμός:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

ES MANUAL DE USO

Traje de protección

MODELO: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Características:

El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones), sustancias ligeramente pulverizadas, aerosoles líquidos, partículas sólidas en el aire y agentes infecciosos. El producto tiene propiedades antiestáticas. La conformidad del producto ha sido evaluada en base a las normas EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Es un EPI de categoría III de acuerdo con el Reglamento UE 2016/425.

Evalúe siempre si el producto ofrece una protección adecuada para las condiciones de trabajo. Si no se siguen las recomendaciones de las instrucciones, o si se elige una prenda incorrecta para las condiciones y el trabajo que se realiza, se puede producir una protección degradada o ineficaz.

NOTA: Al final del manual se encuentran las tablas de niveles y clases de rendimiento y una explicación de las marcas del producto.

2. Composición del material:

Material principal: 100% polipropileno laminado

3. Instrucciones de uso y advertencias:

Antes de usarla, compruebe el estado de la prenda, en particular que: no esté rota; manchada de sustancias inflamables; que todos los cierres y cremalleras estén en condiciones de funcionar; que la prenda esté completa.

No modifique el producto usted mismo. En caso de daños mecánicos, grietas, agujeros, costuras rotas, cierres dañados u otros elementos, la prenda queda inutilizada.

El producto está destinado a un solo uso.

Elija la prenda de la talla adecuada, vístase correctamente con la cremallera central cerrada y protegida por una solapa. Si es necesario, utilice ropa adicional de las mismas características (por ejemplo, guantes, equipo de respiración, botas, etc.) para garantizar la protección total del cuerpo.

El traje cumple los requisitos de Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. En caso de partículas en el aire se recomienda cubrir la cremallera y sellar las extremidades de las mangas.

Llevar un traje durante un periodo de tiempo prolongado puede provocar estrés térmico. El estrés térmico y la incomodidad pueden reducirse o eliminarse llevando ropa adecuada debajo o un equipo de ventilación apropiado.

Una persona que lleve ropa de protección con disipación electrostática debe estar debidamente conectada a tierra. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra debe ser inferior a 10^8 Ω, por ejemplo, llevando un calzado adecuado sobre una tierra disipadora o conductora.

La ropa de protección electrostática disipadora no debe abrirse ni quitarse en una atmósfera inflamable o explosiva o cuando se trabaje con sustancias inflamables o explosivas. La ropa de protección electrostática disipadora está destinada a ser utilizada en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase la norma EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), donde la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ; la ropa de protección electrostática disipadora no debe utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno o en la zona 0 (véase la norma EN 60079-10-1 [7]) sin el acuerdo previo de la persona responsable de la seguridad en el lugar de trabajo. El desgaste, el lavado o la posible contaminación pueden afectar a las prestaciones de disipación electrostática de la prenda. Las prendas de protección con disipación electrostática deben llevarse de forma que cubran permanentemente al usuario durante su uso normal (incluidos los movimientos de flexión).

Limitaciones: La exposición a ciertas sustancias químicas o a sus altas concentraciones puede requerir propiedades de protección más elevadas, ya sea en términos de rendimiento del material o de diseño del traje. Dichas zonas pueden protegerse con prendas que van del Tipo 1 al Tipo 2. El usuario debe evaluar de forma independiente la idoneidad del tipo de protección requerido y ajustar la combinación del traje con el equipo adicional.

ⓘ	CE
Lea el manual de uso, siga las advertencias y las reglas de seguridad incluidas.	El producto ha sido sometido a evaluación de la conformidad y cumple con las normas en vigor en la Unión Europea.

4. Tamaño:

Una vez puesta, la prenda no debe restringir ni impedir la capacidad de movimiento del usuario. El tallaje debe basarse en la tabla de medidas corporales adjunta al producto, teniendo en cuenta la talla de la prenda que suele llevar el usuario.

5. Mantenimiento:

Producto desechable. no reutilizar

Recomendaciones detalladas de mantenimiento

no laves	no blanquear	No planchar	no secar en secadora	no lavar en seco	mantener alejado del fuego

6. Condiciones de transporte, almacenamiento y eliminación:

La prenda puede almacenarse en su embalaje original en un lugar limpio y seco, lejos de fuentes de calor, sustancias corrosivas, disolventes o vapores de disolventes, fuera de la luz solar directa, a temperatura ambiente y con una humedad relativa no superior al 90%. Las restricciones de eliminación sólo se deben a la contaminación durante el uso. En este caso, el producto debe eliminarse de acuerdo con las leyes y reglamentos aplicables al mismo.

7. Embalaje:

El envase contiene una prenda, en la talla especificada. El envase contiene los datos de contacto del fabricante, el tipo, el modelo, la talla y la composición del material del producto.

		♻ 04 PE-LD	
¡Atención! Mantener alejado de los niños.	¡Atención! Riesgo de asfixia.	Polietileno de baja densidad.	Cuide la limpieza

Información adicional

El producto ha sido fabricado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

Declaración de conformidad:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Producido para:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia

Organismo notificado:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

IT MANUALE D'ISTRUZIONI

Tuta protettiva

MODELLO: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Caratteristiche:

Il prodotto è utilizzato per proteggere il corpo di chi lo indossa da rischi meccanici (ad esempio, abrasioni), sostanze leggermente spruzzate, aerosol liquidi, particelle solide trasportate dall'aria e agenti infettivi. Il prodotto ha proprietà antistatiche. Il prodotto è stato valutato per la conformità in base agli standard: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. È un DPI di categoria III in conformità al Regolamento UE 2016/425.

Valutare sempre se il prodotto offre una protezione adeguata alle condizioni di lavoro. La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nelle istruzioni o la scelta di un indumento sbagliato per le condizioni e il lavoro da svolgere possono causare una protezione ridotta o inefficace.

NOTA: Le tabelle dei livelli e delle classi di prestazione e la spiegazione delle marcature sul prodotto sono riportate alla fine del manuale.

2. Composizione del materiale:

Materiale principale: 100% polipropilene laminato

3. Istruzioni per l'uso e avvertenze:

Prima dell'uso, verificare le condizioni dell'indumento, in particolare che non sia strappato, che non sia macchiato di sostanze infiammabili, che tutte le chiusure e le cerniere siano funzionanti e che l'indumento sia completo.

Non modificare il prodotto da soli. In caso di danni meccanici, crepe, fori, cuciture strappate, chiusure danneggiate o altri elementi, il capo è reso inutilizzabile.

Il prodotto è destinato all'uso singolo.

Scegliere l'indumento della taglia giusta, vestirsi correttamente con la cerniera centrale chiusa e protetta da un lembo. Se necessario, utilizzare altri indumenti con le stesse caratteristiche (ad es. guanti, respiratori, stivali, ecc.) per garantire una protezione completa del corpo.

La tuta soddisfa i requisiti di Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. In caso di particelle sospese nell'aria si raccomanda di coprire la cerniera e di sigillare le estremità delle maniche.

Indossare una tuta per un periodo di tempo prolungato può causare stress da calore. Lo stress da calore e il disagio possono essere ridotti o eliminati indossando un abbigliamento adeguato sotto la tuta o un'attrezzatura di ventilazione appropriata.

Una persona che indossa indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica deve essere adeguatamente collegata a terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore a 10^8 Ω, ad esempio indossando calzature adeguate su una terra dissipativa o conduttiva.

Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in un'atmosfera infiammabile o esplosiva o quando si lavora con sostanze infiammabili o esplosive. Gli indumenti di protezione a dissipazione elettrostatica devono essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), dove l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ; gli indumenti di protezione a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o nella zona 0 (vedere EN 60079-10-1 [7]) senza il previo consenso della persona responsabile della sicurezza sul lavoro. L'usura, il lavaggio o l'eventuale contaminazione possono influire sulle prestazioni di dissipazione elettrostatica dell'indumento. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere indossati in modo da coprire permanentemente l'utilizzatore durante il normale utilizzo (compresi i movimenti di flessione).

Limitazioni: L'esposizione a determinate sostanze chimiche o a loro elevate concentrazioni può richiedere proprietà protettive più elevate, sia in termini di prestazioni del materiale che di design della tuta. Queste aree possono essere protette da indumenti che vanno dal tipo 1 al tipo 2. L'utilizzatore deve valutare autonomamente l'idoneità del tipo di protezione richiesta e adattare la combinazione della tuta con l'equipaggiamento aggiuntivo.

i	CE
Leggere il manuale d'istruzioni, osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi contenute.	Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità ed è conforme alle norme in vigore nell'Unione Europea.

4. Dimensione:

Quando viene indossato, l'indumento non deve limitare o impedire la capacità di movimento di chi lo indossa. La taglia deve basarsi sulla tabella delle misure corporee allegata al prodotto, tenendo conto della taglia dell'indumento generalmente indossato da chi lo indossa.

5. Manutenzione:

Prodotto usa e getta. Non riutilizzare

Raccomandazioni dettagliate sulla manutenzione

non lavare	non candeggiare	Non stirare	non asciugare in asciugatrice	non lavare a secco	stai lontano dal fuoco

6. Condizioni di trasporto, stoccaggio e smaltimento

L'indumento può essere conservato nella sua confezione originale in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti di calore, sostanze corrosive, solventi o vapori di solventi, al riparo dalla luce solare diretta, a temperatura ambiente e con un'umidità relativa non superiore al 90%. Le restrizioni allo smaltimento sono dovute solo alla contaminazione durante l'uso. In questo caso, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle leggi e alle normative vigenti in materia.

7. Imballaggio:

La confezione contiene un capo di abbigliamento, nella taglia specificata. La confezione contiene i dati di contatto del produttore, il tipo, il modello, la taglia e la composizione del materiale del prodotto.

		04 PE-LD	
Attenzione! Tenere lontano dalla portata dei bambini.	Attenzione! Rischio di soffocamento.	Polietilene a bassa densità.	Salvaguarda l'ambiente.

Informazioni aggiuntive

Il prodotto è stato fabbricato in conformità al Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio.

Dichiarazione di conformità:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Prodotto per:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4,
02-285 Varsavia

Organismo notificato

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Fato protector

MODELO:81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Características:

O produto é utilizado para proteger o corpo do utilizador contra riscos mecânicos (por exemplo, abrasões), substâncias ligeiramente pulverizadas, aerossóis líquidos, partículas sólidas transportadas pelo ar e agentes infecciosos. O produto tem propriedades anti-estáticas. O produto foi avaliado quanto à sua conformidade com base nas normas: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. É um PPE de categoria III em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425.

Avaliar sempre se o produto oferece protecção adequada às condições de trabalho. O não cumprimento das recomendações nas instruções, ou a escolha errada do vestuário para as condições e o trabalho a ser realizado, pode resultar numa protecção degradada ou ineficaz.

NOTA: As tabelas de níveis e classes de desempenho e uma explicação das marcações no produto podem ser encontradas no final do manual.

2. Composição material:

Material principal: 100% polipropileno laminado

3. Instruções de utilização e avisos:

Antes da utilização, verificar o estado da peça de vestuário, em particular se está: não rasgada; manchada com substâncias inflamáveis; se todos os fechos e fechos de correr estão em ordem; se a peça de vestuário está completa.

Não modificar o produto você mesmo. Em caso de qualquer dano mecânico, fendas, buracos, costuras rasgadas, fechos danificados ou outros elementos, a peça de vestuário fica inutilizada.

O produto destina-se a uma única utilização.

Escolher o tamanho correcto do vestuário, vestir correctamente com o fecho central fechado protegido por uma aba. Se necessário, utilizar vestuário adicional com as mesmas características (por exemplo, luvas, aparelhos de respiração, botas, etc.) para assegurar a protecção integral do corpo.

O fato cumpre os requisitos de Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. No caso de partículas transportadas pelo ar, recomenda-se cobrir o fecho e selar as extremidades das mangas.

Vestir um fato durante um longo período de tempo pode causar stress térmico. O stress térmico e o desconforto podem ser reduzidos ou eliminados pelo uso de vestuário apropriado por baixo ou equipamento de ventilação apropriado.

Uma pessoa que usa vestuário de protecção anti-estático dissipativo deve ser ligada à terra de forma adequada. A resistência entre a pele da pessoa e o solo deve ser inferior a 10^8 Ω, por exemplo, usando calçado adequado sobre um solo dissipativo ou condutor.

O vestuário de protecção dissipativo electrostático não deve ser aberto ou removido numa atmosfera inflamável ou explosiva ou quando se trabalha com substâncias inflamáveis ou explosivas. O vestuário de protecção eletrostático dissipativo destina-se a ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), onde a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ; o vestuário de protecção eletrostático dissipativo não deve ser usado em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]) sem o acordo prévio da pessoa responsável pela segurança no local de trabalho. O desgaste, lavagem ou possível contaminação podem afectar o desempenho da dissipação electrostática da peça de vestuário. O vestuário de protecção contra a dissipação electrostática deve ser usado de forma a cobrir permanentemente o utilizador durante a sua utilização normal (incluindo movimentos de flexão).

Limitações: A exposição a certos produtos químicos ou às suas elevadas concentrações pode exigir propriedades protectoras mais elevadas, quer em termos de desempenho material, quer em termos de desenho de fatos. Tais áreas podem ser protegidas por peças de vestuário do Tipo 1 ao Tipo 2. O utilizador deve avaliar independentemente a adequação do tipo de protecção requerida e ajustar a combinação do fato com equipamento adicional.

i	CE
Leia as instruções de utilização e siga as advertências e condições de segurança nelas constantes.	O produto foi sujeito à avaliação da conformidade e cumpre os padrões vigentes na União Europeia.

4. Tamanho

Quando usado, o vestuário não deve restringir ou impedir a capacidade de movimento do utente. O dimensionamento deve basear-se na tabela de medidas do corpo incluída com o produto, tendo em conta o tamanho da peça de vestuário geralmente usada pelo utente.

5. Manutenção:

Produto descartável. Não reutilize

Indicações de conservação detalhadas

não lavar	Não utilizar alvejante	Não engomar	Não lavar a seco	Não lavar a seco	Fique longe do fogo

6. Condições de transporte, armazenamento e eliminação

O vestuário pode ser armazenado na sua embalagem original num local limpo e seco, longe de fontes de calor, substâncias corrosivas, solventes ou vapores de solventes, fora da luz solar directa, à temperatura ambiente e com uma humidade relativa ambiente não superior a 90%. As restrições de eliminação são apenas devidas à contaminação durante a utilização. Neste caso, o produto deve ser eliminado de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis a ele relativos.

7. Embalagem:

O pacote contém uma peça de vestuário, no tamanho especificado. A embalagem contém os dados de contacto do fabricante, tipo, modelo, tamanho e composição do material do produto.

		04 PE-LD	
Atenção! Proteger das crianças.	Atenção! Risco de asfixia.	Polietileno de baixa densidade.	Mantenha a limpeza

Informação adicional

O produto foi fabricado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de Março de 2016, relativo aos equipamentos de protecção individual e que revoga a Directiva 89/686/CEE do Conselho.

Declaração de conformidade:

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Produzido para:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4,
02-285 Varsóvia

Organismo notificado:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

FR NOTICE D'UTILISATION

Combinaison de protection

MODÈLE:81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Caractéristiques:

Le produit est utilisé pour protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple, les abrasions), les substances légèrement pulvérisées, les aérosols liquides, les particules solides en suspension dans l'air et les agents infectieux. Le produit a des propriétés antistatiques. Le produit a été évalué pour sa conformité sur la base des normes : EN ISO 13688:2013 ; EN 13034:2005+A1:2009 ; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 ; EN 14126:2003+AC:2004 ; EN 1073-2:2002 ; EN 1149-5:2018. Il s'agit d'un EPI de catégorie III conformément au règlement de l'UE 2016/425.

Il faut toujours évaluer si le produit offre une protection adéquate pour les conditions de travail. Le non-respect des recommandations contenues dans les instructions, ou le mauvais choix du vêtement en fonction des conditions et du travail effectué, peut entraîner une protection dégradée ou inefficace.

REMARQUE : Les tableaux des niveaux et des classes de performance et une explication des marquages sur le produit se trouvent à la fin du manuel.

2. Composition du matériau:

Matériau principal : 100% polypropylène laminé

3. Mode d'emploi et avertissements:

Avant l'utilisation, vérifiez l'état du vêtement, en particulier qu'il n'est pas déchiré, qu'il n'est pas taché de substances inflammables, que toutes les fermetures et les zips sont en état de marche et que le vêtement est complet.

Ne modifiez pas le produit vous-même. En cas de dommages mécaniques, de fissures, de trous, de coutures déchirées, de fermetures endommagées ou d'autres éléments, le vêtement est rendu inutilisable.

Le produit est destiné à un usage unique.

Choisissez un vêtement de taille correcte, habillez-vous correctement avec la fermeture éclair centrale fermée et protégée par un rabat. Si nécessaire, utilisez des vêtements supplémentaires ayant les mêmes caractéristiques (par exemple, des gants, un appareil respiratoire, des bottes, etc.) pour assurer une protection complète du corps.

La combinaison répond aux exigences de Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. En cas de présence de particules en suspension dans l'air, il est recommandé de couvrir la fermeture éclair et de sceller les extrémités des manches.

Le port d'une combinaison pendant une période prolongée peut provoquer un stress thermique. Le stress thermique et l'inconfort peuvent être réduits ou éliminés en portant des vêtements appropriés en dessous ou un équipement de ventilation adéquat.

Une personne portant des vêtements de protection dissipateurs d'électricité statique doit être correctement mise à la terre. La résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 10^8 Ω, par exemple en portant des chaussures appropriées sur une terre dissipative ou conductrice.

Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être ouverts ou retirés dans une atmosphère inflammable ou explosive ou lors du travail avec des substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]), où l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ ; les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'accord préalable de la personne responsable de la sécurité sur le lieu de travail. L'usure, le lavage ou une éventuelle contamination peuvent affecter les performances de dissipation électrostatique du vêtement. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique doivent être portés de manière à ce qu'ils couvrent en permanence le porteur pendant une utilisation normale (y compris les mouvements de flexion).

Limitations : L'exposition à certains produits chimiques ou à leurs fortes concentrations peut nécessiter des propriétés de protection plus élevées, que ce soit en termes de performance des matériaux ou de conception de la combinaison. De telles zones peuvent être protégées par des vêtements allant du type 1 au type 2. Le porteur doit évaluer de manière indépendante l'adéquation du type de protection requis et adapter la combinaison avec des équipements supplémentaires.

i	CE
Veuillez lire les instructions d'utilisation, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'elles contiennent.	Le produit a fait l'objet d'une évaluation de la conformité et remplit les conditions en vigueur sur le territoire de l'Union européenne.

4. Taille:

Lorsqu'il est porté, le vêtement ne doit pas restreindre ou entraver la capacité de mouvement de l'utilisateur. La taille doit être basée sur le tableau des mesures corporelles joint au produit, en tenant compte de la taille du vêtement généralement porté par l'utilisateur.

5. Maintenance:

Produit jetable. Ne pas réutiliser

Recommandations spécifiques en matière d'entretien

Ne pas laver	Ne pas javelliser	Ne pas repasser	ne pas sécher en machine	Ne pas nettoyer à sec	tenir éloigné du feu

6. Conditions de transport, de stockage et d'élimination

Le vêtement peut être stocké dans son emballage d'origine dans un endroit propre et sec, à l'abri des sources de chaleur, des substances corrosives, des solvants ou des vapeurs de solvants, à l'abri de la lumière directe du soleil, à température ambiante et à une humidité relative ambiante ne dépassant pas 90%. Les restrictions d'élimination sont uniquement dues à une contamination pendant l'utilisation. Dans ce cas, le produit doit être éliminé conformément aux lois et réglementations en vigueur le concernant.

7. Emballage:

L'emballage contient un vêtement, dans la taille spécifiée. L'emballage contient les coordonnées du fabricant, le type, le modèle, la taille et la composition matérielle du produit..

		04 PE-LD	
Attention ! Conserver hors de portée des enfants.	Attention ! Risque de suffocation.	Polyéthylène à basse densité.	Veiller à la propreté

Informations complémentaires

Le produit a été fabriqué conformément au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil.

Déclaration de conformité :

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Produit pour :

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4,
02-285 Varsovie

Organisme notifié:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy

Notified body no. 0624

NL GEBRUIKSAANWIJZING BESCHERMEND PAK

MODEL: 81-851-M; 81-851-XL; 81-851-XXXL (YC2050)

1. Kenmerken:

Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schaafwonden), licht verstoven stoffen, vloeibare aërosolen, vaste deeltjes in de lucht en infectieuze agentia. Het product heeft antistatische eigenschappen. Het product is beoordeeld op conformiteit gebaseerd op de normen: EN ISO 13688:2013; EN 13034:2005+A1:2009; EN ISO 13982-1:2004+A1:2010; EN 14126:2003+AC:2004; EN 1073-2:2002; EN 1149-5:2018. Het is een PBM van categorie III in overeenstemming met EU-verordening 2016/425.

Beoordeel altijd of het product voldoende bescherming biedt voor de werkomstandigheden. Het niet opvolgen van de aanbevelingen in de instructies, of de verkeerde kledingkeuze voor de omstandigheden en het werk dat wordt uitgevoerd, kan leiden tot verminderde of ineffectieve bescherming.

OPMERKING: Tabellen met prestatieniveaus en -klassen en een uitleg van de markeringen op het product vindt u aan het einde van de handleiding.

2. Materiaalsamenstelling:

Hoofdmateriaal: 100% gelamineerd polypropyleen

3. Gebruik en waarschuwingen:

Controleer voor gebruik de staat van het kledingstuk, in het bijzonder of het: niet gescheurd is; vlekken bevat van brandbare stoffen; of alle sluitingen en ritssluitingen in orde zijn; of het kledingstuk compleet is.

Breng zelf geen wijzigingen aan in het product. In geval van mechanische schade, scheuren, gaten, gescheurde naden, beschadigde sluitingen of andere elementen, is het kledingstuk onbruikbaar.

Het product is bedoeld voor eenmalig gebruik.

Kies de juiste maat kleding, kleed je correct aan met de centrale rits gesloten en beschermd door een flap. Gebruik indien nodig aanvullende kleding met dezelfde kenmerken (zoals handschoenen, ademhalingsapparatuur, laarzen, enz.) om volledige bescherming van het lichaam te garanderen.

Het pak voldoet aan de eisen van Ljmn, 82/90 ≤ 30% - Ls 8/10 ≤ 15%. In geval van deeltjes in de lucht wordt aanbevolen om de ritssluiting af te dekken en de uiteinden van de mouwen af te sluiten.

Het langdurig dragen van een pak kan hittestress veroorzaken. Hittestress en ongemak kunnen worden verminderd of geëlimineerd door er geschikte kleding onder te dragen of geschikte ventilatieapparatuur te gebruiken.

Een persoon die beschermende kleding met elektrostatische dissipatie draagt, moet goed geaard zijn. De weerstand tussen de huid van de persoon en de aarde moet kleiner zijn dan 108 Ω, bijvoorbeeld door geschikt schoeisel te dragen op een dissipatieve of geleidende aarde.

Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden geopend of uitgedaan in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of tijdens het werken met ontvlambare of explosieve stoffen. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie is bedoeld om gedragen te worden in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]), waar de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet lager is dan 0,016 mJ; beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden gebruikt in zuurstofverrijkte atmosferen of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder voorafgaande goedkeuring van de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid op de werkplek. Slijtage, wassen of mogelijke verontreiniging kunnen de elektrostatische dissipatieprestaties van het kledingstuk beïnvloeden. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie moet zodanig worden gedragen dat deze de drager tijdens normaal gebruik (inclusief buigbewegingen) permanent bedekt.

Beperkingen: Blootstelling aan bepaalde chemicaliën of hoge concentraties ervan kan hogere beschermingseigenschappen vereisen, hetzij qua materiaalprestaties, hetzij qua pakontwerp. Dergelijke zones kunnen worden beschermd door kleding van type 1 tot type 2. De drager moet zelfstandig de geschiktheid van het vereiste type bescherming beoordelen en de combinatie van pakken met aanvullende uitrusting aanpassen.

i	CE
Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften daarin in acht.	Het product werd onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling en voldoet aan de normen die van toepassing zijn in de Europese Unie.

4. Grootte:

Wanneer het kledingstuk wordt gedragen, mag het de bewegingsvrijheid van de drager niet beperken of belemmeren. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de drager gewoonlijk draagt.

5. Onderhoud:

Product voor eenmalig gebruik. Niet opnieuw gebruiken.

Pictogrammen en markeringen:

niet wassen	niet bleken	niet strijken	niet in de droger	niet chemisch reinigen	uit de buurt van vuur houden

6. Transport-, opslag- en verwijderingsomstandigheden:

Het kledingstuk kan in de oorspronkelijke verpakking worden bewaard op een schone en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen, corrosieve stoffen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen, buiten direct zonlicht, bij kamertemperatuur en een relatieve luchtvochtigheid van maximaal 90%. Verwijderingsbeperkingen zijn alleen het gevolg van verontreiniging tijdens gebruik. In dit geval moet het product worden weggegooid in overeenstemming met de toepasselijke wet- en regelgeving.

7. Verpakking:

Het pakket bevat één kledingstuk in de opgegeven maat.

Op de verpakking vind je: contactgegevens van de fabrikant; type, model, grootte en materiaalsamenstelling van het product.

		04 PE-LD	
Let op: buiten bereik van kinderen bewaren	Let op: verstikkingsgevaar.	Polyethyleen met lage dichtheid.	Schoonhouden

Aanvullende informatie:

Het product is vervaardigd in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad.

EU-conformiteitsverklaring::

http://bit.ly/3u3LLP8

8. Geproduceerd voor:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Aangemelde instantie:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA
Piazza S. Anna, 2
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy
Notified body no. 0624

PL

Wydajność - poziomy i klasy

Test na całych kombinezonach	Wynik		
Odporność na przenikanie cieczy Typ testu natryskowego 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Pozytywny	
Odporność na przenikanie aerozoli Szczelność wewnętrzna typu 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pozytywny	
Odporność na przenikanie aerozolu Przeciek wewnętrzny EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Klasa 2	
Szwy: wytrzymałość (EN ISO 13935-2)	87	Klasa 3	
Badanie na tkaninie	**Wynik**		
Odporność na przenikanie do cieczy (EN ISO 6530 - EN 13034)	Klasa 3: < 1%. Klasa 2: < 5%. Klasa 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Klasa 3
		NaOH 10%:	Klasa 3
		o-ksylen:	Klasa 2
		Butan-1-ol:	Klasa 1
Odporność na działanie cieczy (EN ISO 6530 - EN 13034)	klasa 3: > 95% klasa 2: > 90% klasa 1: > 80%	H2SO4 30%:	Klasa 3
		NaOH 10%:	Klasa 3
		o-ksylen:	Klasa 2
		Butan-1-ol:	Klasa 2
Elektryczny opór powierzchniowy (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pozytywny	
Odporność na blokowanie (EN 25978)	Brak przynależności	Pozytywny	
Odporność na ścieranie (EN 530 - metoda 2)	1000 >cykli> 1500	Klasa 4	
Odporność na rozdarcie trapezowe (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Klasa 1	
Wytrzymałość na rozciąganie (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Klasa 1	

Odporność na przebicie (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Klasa 2
Odporność na pękanie przy zginaniu (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasa 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pozytywny

Test	Wynik	Klasa
Odporność na penetrację przez zanieczyszczone ciecze pod ciśnienie hydrostatyczne (ISO 16604)	KPa 1,75	Klasa 2
Odporność na penetrację przez czynniki infekcyjne dzięki kontakt mechaniczny z substancjami zawierającymi skażone ciecze. (ISO 22610)	T >15	Klasa 1
Odporność na penetrację przez zanieczyszczone aerozole płynne (ISO 22611)	Log>5	Klasa 3
Odporność na penetrację przez zanieczyszczone cząstki stałe (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Klasa 1

Wymiary użytkownika - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Wysokość [cm]	179-183	190-193	195-199
Obwód klatki piersiowej [cm]	116-120	124-128	132-136

Znaczenie piktogramów

	Odzież chroniąca przed chemikaliami - EN 13034:2005+A1:2009		Odzież chroniąca przed czynnikami biologicznymi - EN 14126:2003+AC:2004
	Odzież chroniąca przed ciekłymi chemikaliami - Typ 6-B		Odzież chroniąca przed elektrycznością statyczną - EN 1149-5:2018
	Odzież chroniąca przed cząsteczkami stałymi - Typ 5-B		Odzież chroniąca przed skażeniami promieniotwórczymi - EN 1073-2:2002

GB

PERFORMANCE – LEVELS AND CLASSES

Test on whole suits	Result		
Resistance to liquid penetration Spray test type 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		Pass	
Resistance to aerosol penetration Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pass	
Resistance to aerosol penetration Inward leakage EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Class 2	
Seams: strength (EN ISO 13935-2	87	Class 3	
Test on fabric	**Result**		
Resistance to penetration to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	Class 3: < 1% Class 2: < 5% Class 1: < 10%	H2SO4 30%:	Class 3
		NaOH 10%:	Class 3
		o-xilene	Class 2
		Butan-1-ol:	Class 1
Repellency to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	class 3: > 95% class 2: > 90% class 1: > 80%	H2SO4 30%:	Class 3
		NaOH 10%:	Class 3
		o-xilene	Class 2
		Butan-1-ol:	Class 2
Electric Surface resistance (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pass	
Blocking resistance (EN 25978)	No adherence	Pass	
Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)	1000 >cycles> 1500	Class 4	
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Class 1	
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Class 1	

Puncture resistance (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Class 2
Flex cracking resistance (EN 7854)	> 100 000 c.	Class 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pass

Test	Results	Class
Resistance to penetration by contaminated liquids under hydrostatic pressure (ISO 16604)	KPa 1,75	Class 2
Resistance to penetration by infective agents due to mechanical contact with substances containing contaminated liquids. (ISO 22610)	T >15	Class 1
Resistance to penetration by contaminated liquid aerosols (ISO 22611)	Log>5	Class 3
Resistance to penetration by contaminated solid particles (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Class 1

User dimensions - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Height [cm]	179-183	190-193	195-199
Chest circumference [cm]	116-120	124-128	132-136

Meaning of pictograms

	Chemical protective clothing - EN 13034:2005+A1:2009		Clothing protecting against biological agents - EN 14126:2003+AC:2004
	Protective clothing against liquid chemicals - Type 6-B		Clothing protecting against static electricity - EN 1149-5:2018
	Particulate protective clothing - Type 5-B		Clothing protecting against radioactive contamination - EN 1073-2:2002

DE

LEISTUNG - STUFEN UND KLASSEN

Test an ganzen Anzügen	Ergebnis		
Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Flüssigkeiten Sprühtest Typ 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Pass	
Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Aerosolen Leckage nach innen Typ 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pass	
Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Aerosolen Leckage nach innen EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Klasse 2	
Nähte: Festigkeit (EN ISO 13935-2)	87	Klasse 3	
Test auf Stoff	**Ergebnis**		
Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Flüssigkeit (EN ISO 6530 - EN 13034	Klasse 3: < 1%. Klasse 2: < 5%. Klasse 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Klasse 3
		NaOH 10%:	Klasse 3
		o-Xilene	Klasse 2
		Butan-1-ol:	Klasse 1
Odporność na działanie cieczy (EN ISO 6530 - EN 13034)	Klasse 3: > 95% Klasse 2: > 90% Klasse 1: > 80%	H2SO4 30%:	Klasse 3
		NaOH 10%:	Klasse 3
		o-Xilene	Klasse 2
		Butan-1-ol:	Klasse 2
Elektrischer Oberflächenwiderstand (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pass	
Blockierfestigkeit (EN 25978)	Keine Adhärenz	Pass	
Abriebfestigkeit (EN 530 - Methode 2)	1000 >Zyklen> 1500	Klasse 4	
Trapezförmiger Weiterreißwiderstand (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Klasse 1	
Zugfestigkeit (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Klasse 1	

Durchstichfestigkeit (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Klasse 2
Biegebruchfestigkeit (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasse 6
pH-Wert (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pass

Test	Ergebnisse	Klasse
Widerstand gegen das Eindringen von kontaminierten Flüssigkeiten unter hydrostatischer Druck (ISO 16604)	KPa 1,75	Klasse 2
Resistenz gegen das Eindringen von Infektionserregern aufgrund von mechanischer Kontakt mit Stoffen, die kontaminierte Flüssigkeiten. (ISO 22610)	T >15	Klasse 1
Widerstand gegen das Eindringen von kontaminierten flüssigen Aerosolen (ISO 22611)	Log>5	Klasse 3
Widerstand gegen das Eindringen von kontaminierten festen Partikeln (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Klasse 1

Benutzerabmessungen - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Höhe [cm]	179-183	190-193	195-199
Brustumfang [cm]	116-120	124-128	132-136

Bedeutung von Piktogrammen

	Chemikalienschutzkleidung - EN 13034:2005+A1:2009		Kleidung zum Schutz vor biologischen Arbeitsstoffen - EN 14126:2003+AC:2004
	Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien - Typ 6-B		Kleidung zum Schutz vor statischer Elektrizität - EN 1149-5:2018
	Partikelschutzkleidung - Typ 5-B		Kleidung zum Schutz vor radioaktiver Kontamination - EN 1073-2:2002

RU

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ - УРОВНИ И КЛАССЫ

Испытание на целых костюмах	Результат		
Устойчивость к проникновению жидкости Тип испытания на распыление 6 (EN ISO 17491-4 мет. A - EN 13034)		Пройти	
Устойчивость к проникновению аэрозолей Тип утечки внутрь 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Пройти	
Устойчивость к проникновению аэрозолей Внутренняя утечка EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Класс 2	
Швы: прочность (EN ISO 13935-2)	87	Класс 3	
Испытание на ткани	**Результат**		
Устойчивость к проникновению в жидкость (EN ISO 6530 - EN 13034)	Класс 3: < 1%. Класс 2: < 5%. Класс 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Класс 3
		NaOH 10%:	Класс 3
		о-ксилен:	Класс 2
		Butan-1-ol:	Класс 1
Репеллентность к жидкости (EN ISO 6530 - EN 13034)	Класс 3: > 95% Класс 2: > 90% Класс 1: > 80%	H2SO4 30%:	Класс 3
		NaOH 10%:	Класс 3
		о-ксилен:	Класс 2
		Butan-1-ol:	Класс 2
Электрическое поверхностное сопротивление (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Пройти	
Устойчивость к блокировке (EN 25978)	Отсутствие приверженности	Пройти	
Стойкость к истиранию (EN 530 - метод 2)	1000 >циклов> 1500	Класс 4	
Прочность на разрыв трапециевидной формы (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Класс 1	
Прочность на разрыв (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Класс 1	

Устойчивость к проколам (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Класс 2
Стойкость к растрескиванию при изгибе (EN 7854)	> 100 000 c.	Класс 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Пройти

Тест	Результат	Класс
Устойчивость к проникновению загрязненных жидкостей в условиях гидростатическое давление (ISO 16604)	KPa 1,75	Класс 2
Устойчивость к проникновению инфекционных агентов благодаря механический контакт с веществами, содержащими загрязненных жидкостей. (ISO 22610)	T >15	Класс 1
Устойчивость к проникновению загрязненных жидких аэрозолей (ISO 22611)	Log>5	Класс 3
Устойчивость к проникновению загрязненных твердых частиц (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Класс 1

Пользовательские параметры - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Высота [cm]	179-183	190-193	195-199
Окружность грудной клетки [cm]	116-120	124-128	132-136

Значение пиктограмм

	Химическая защитная одежда - EN 13034:2005+A1:2009		Одежда для защиты от биологических агентов - EN 14126:2003+AC:2004
	Одежда защитная от жидких химикатов - Тип 6-B		Одежда, защищающая от статического электричества - EN 1149-5:2018
	Одежда для защиты от твердых частиц - тип 5-B		Одежда, защищающая от радиоактивного заражения- EN 1073-2:2002

UA

ПРОДУКТИВНІСТЬ - РІВНІ ТА КЛАСИ

Тест на цілих костюмах	Результат		
Стійкість до проникнення рідини Випробування розпиленням, тип 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Перепустка	
Стійкість до проникнення аерозолів Тип витоку всередину 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Перепустка	
Стійкість до проникнення аерозолів Витік всередину EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Клас 2	
Шви: міцність (EN ISO 13935-2)	87	Клас 3	
Тест на тканині	**Результат**		
Стійкість до проникнення рідини (EN ISO 6530 - EN 13034)	Клас 3: < 1%. Клас 2: < 5%. Клас 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Клас 3
		NaOH 10%:	Клас 3
		о-ксилен:	Клас 2
		Butan-1-ol:	Клас 1
Відштовхування від рідини (EN ISO 6530 - EN 13034)	Клас 3: > 95% Клас 2: > 90% Клас 1: > 80%	H2SO4 30%:	Клас 3
		NaOH 10%:	Клас 3
		о-ксилен:	Клас 2
		Butan-1-ol:	Клас 2
Електричний поверхневий опір (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Перепустка	
Стійкість до блокування (EN 25978)	Отсутствие приверженности	Перепустка	
Стійкість до стирання (EN 530 - метод 2)	1000 >циклов> 1500	Клас 4	
Стійкість до трапецієподібного розриву (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Клас 1	

Міцність на розрив (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Клас 1

Стійкість до проколів (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Клас 2
Стійкість до розтріскування Flex (EN 7854)	> 100 000 c.	Клас 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Перепустка

Тест	Результат	Клас
Стійкість до проникнення забруднених рідин під гідростатичний тиск (ISO 16604)	KPa 1,75	Клас 2
Стійкість до проникнення інфекційних агентів завдяки механічний контакт з речовинами, що містять забруднені рідини. (ISO 22610)	T >15	Клас 1
Стійкість до проникнення заражених рідких аерозолів (ISO 22611)	Log>5	Клас 3
Стійкість до проникнення забруднених твердих частинок (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Клас 1

Розміри користувача - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Висота [cm]	179-183	190-193	195-199
Окружність грудей [cm]	116-120	124-128	132-136

Значення піктограм

	Хімічний захисний одяг - EN 13034:2005+A1:2009		Одяг, що захищає від біологічних агентів - EN 14126:2003+AC:2004
	Захисний одяг від рідких хімікатів - тип 6-B		Одяг, що захищає від статичної електрики - EN 1149-5:2018
	Захисний одяг від частинок - тип 5-B		Одяг, що захищає від радіоактивного зараження- EN 1073-2:2002

HU

TELJESÍTMÉNY - SZINTEK ÉS OSZTÁLYOK

Teszt teljes öltönyökön	Eredmény		
Ellenállás a folyadék behatolásával szemben 6. típusú permetezési vizsgálat (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Pass	
Ellenállás az aeroszol behatolásával szemben 5. típusú belső szivárgás (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982-2 - HU ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pass	
Ellenállás az aeroszol behatolásával szemben Belső szivárgás EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	2. osztály	
Varratok: szilárdság (EN ISO 13935-2)	87	3. osztály	
Vizsgálat szöveten	**Eredmény**		
Ellenállás a folyadék behatolásával szemben (EN ISO 6530 - EN 13034)	3. osztály: < 1%. 2. osztály: < 5%. 1. osztály: < 10%.	H2SO4 30%:	3. osztály
		NaOH 10%:	3. osztály
		o-xilén:	2. osztály
		Butan-1-ol:	1. osztály
Folyadék taszító hatása (EN ISO 6530 - EN 13034)	3. osztály: > 95% 2. osztály: > 90% 1. osztály: > 80%	H2SO4 30%:	3. osztály
		NaOH 10%:	3. osztály
		o-xilén:	2. osztály
		Butan-1-ol:	2. osztály
Elektromos felületi ellenállás (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pass	
Blokkolási ellenállás (EN 25978)	Nincs ragaszkodás	Pass	
Kopásállóság (EN 530 - 2. módszer)	1000 >ciklusok> 1500	4. osztály	
Trapéz alakú szakítószilárdság (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	1. osztály	
Szakítószilárdság (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	1. osztály	

Szúrásállóság (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	2. osztály
Hajlítási repedésállóság (EN 7854)	> 100 000 c.	6. osztály
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pass

Teszt	Eredmények	Osztály
Ellenállás a szennyezett folyadékok behatolásával szemben a következő feltételek mellett hidrosztatikus nyomás (ISO 16604)	KPa 1,75	2. osztály
A fertőző ágensek behatolásával szembeni ellenállás a következők miatt mechanikus érintkezés olyan anyagokkal, amelyek szennyezett folyadékok. (ISO 22610)	T >15	1. osztály
Ellenállás a szennyezett folyékony aeroszolok behatolásával szemben (ISO 22611)	Log>5	3. osztály
Ellenállás a szennyezett szilárd részecskék behatolásával szemben (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	1. osztály

Felhasználói méretek - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Magasság [cm]	179-183	190-193	195-199
A mellkas kerülete [cm]	116-120	124-128	132-136

A piktogramok jelentése

	Vegyi védőruházat - EN 13034:2005+A1:2009		Biológiai anyagokkal szemben védő ruházat - EN 14126:2003+AC:2004
	Folyékony vegyszerek elleni védőruházat - 6-B típus		Statikus elektromosság ellen védő ruházat - EN 1149-5:2018
	Részecskevédő ruha - 5-B típus		Radioaktív szennyeződés ellen védő ruházat - EN 1073-2:2002

RO

PERFORMANȚĂ - NIVELURI ȘI CLASE

Test pe costume întregi	Rezultat		
Rezistența la pătrunderea lichidelor Test de pulverizare tip 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Treceți	
Odporność na przenikanie aerozoli Rezistența la penetrarea aerosolilor Scurgere spre interior tip 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Treceți	
Rezistența la penetrarea aerosolilor Scurgeri spre interior EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Clasa 2	
Cusături: rezistență (EN ISO 13935-2)	87	Clasa 3	
Test pe țesătură	**Rezultat**		
Rezistența la pătrunderea în lichid (EN ISO 6530 - EN 13034)	Clasa 3: < 1%. Clasa 2: < 5%. Clasa 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Clasa 3
		NaOH 10%:	Clasa 3
		o-xilen:	Clasa 2
		Butan-1-ol:	Clasa 1
Repelența la lichide (EN ISO 6530 - EN 13034)	Clasa 3: > 95% Clasa 2: > 90% Clasa 1: > 80%	H2SO4 30%:	Clasa 3
		NaOH 10%:	Clasa 3
		o-xilen:	Clasa 2
		Butan-1-ol:	Clasa 2
Rezistența electrică de suprafață (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Treceți	
Rezistența la blocaj (EN 25978)	Brak przynależności	Treceți	
Rezistența la abraziune (EN 530 - metoda 2)	1000 >cykli> 1500	Clasa 4	
Rezistența la rupere trapezoidală (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Clasa 1	
Rezistența la tracțiune (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Clasa 1	

Rezistența la perforare (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Clasa 2
Rezistența la fisurarea prin flexiune (EN 7854)	> 100 000 c.	Clasa 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Treceți

Test	Rezultate	Clasa
Rezistența la pătrunderea lichidelor contaminate în condiții de presiune hidrostatică (ISO 16604)	KPa 1,75	Clasa 2
Rezistența la pătrunderea agenților infecțioși datorată contactul mecanic cu substanțe care conțin lichide contaminate. (ISO 22610)	T >15	Clasa 1
Rezistența la penetrarea cu aerosoli lichizi contaminați (ISO 22611)	Log>5	Clasa 3
Rezistența la pătrunderea particulelor solide contaminate (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Clasa 1

Dimensiunile utilizatorului - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Înălțime [cm]	179-183	190-193	195-199
Circumferinta pieptului [cm]	116-120	124-128	132-136

Înțelesul pictogramelor

	Îmbrăcăminte de protecție chimică - EN 13034:2005+A1:2009		Îmbrăcăminte de protecție împotriva agenților biologici - EN 14126:2003+AC:2004
	Îmbrăcăminte de protecție împotriva substanțelor chimice lichide - Tip 6-B		Îmbrăcăminte de protecție împotriva electricității statice - EN 1149-5:2018
	Îmbrăcăminte de protecție împotriva particulelor - Tip 5-B		Îmbrăcăminte de protecție împotriva contaminării radioactive - EN 1073-2:2002

CZ

VÝKONNOST - ÚROVNĚ A TŘÍDY

Test na celých oblecích	Výsledek		
Odolnost proti pronikání kapalin Typ zkoušky postřikem 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Předat	
Odolnost proti pronikání aerosolu Vnitřní netěsnost typu 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Předat	
Odolnost proti pronikání aerosolu Únik dovnitř EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Třída 2	
Švy: pevnost (EN ISO 13935-2)	87	Třída 3	
Zkouška na tkanině	**Výsledek**		
Odolnost proti vniknutí do kapaliny (EN ISO 6530 - EN 13034)	Třída 3: < 1%. Třída 2: < 5%. Třída 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Třída 3
		NaOH 10%:	Třída 3
		o-xilen:	Třída 2
		Butan-1-ol:	Třída 1
Odpudivost vůči kapalině (EN ISO 6530 - EN 13034)	Třída 3: > 95% Třída 2: > 90% Třída 1: > 80%	H2SO4 30%:	Třída 3
		NaOH 10%:	Třída 3
		o-xilen:	Třída 2
		Butan-1-ol:	Třída 2
Elektrický povrchový odpor (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	předat	
Odolnost proti blokování (EN 25978)	Žádné dodržování	předat	
Odolnost proti oděru (EN 530 - metoda 2)	1000 >cyklů> 1500	Třída 4	
Odolnost proti roztržení trapézového plechu (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Třída 1	
Pevnost v tahu (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Třída 1	

Odolnost proti propíchnutí (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Třída 2
Odolnost proti praskání při ohybu (EN 7854)	> 100 000 c.	Třída 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pozytywny

Test	Výsledky	Třída
Odolnost proti pronikání kontaminovaných kapalin pod vlivem hydrostatický tlak (ISO 16604)	KPa 1,75	Třída 2
Odolnost vůči pronikání infekčních agens v důsledku mechanický kontakt s látkami obsahujícími kontaminované kapaliny. (ISO 22610)	T >15	Třída 1
Odolnost proti pronikání kontaminovaných kapalných aerosolů (ISO 22611)	Log>5	Třída 3
Odolnost proti pronikání kontaminovaných pevných částic (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Třída 1

Uživatelské rozměry - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Výška [cm]	179-183	190-193	195-199
Obvod hrudníku [cm]	116-120	124-128	132-136

Význam piktogramů

	Chemický ochranný oděv - EN 13034:2005+A1:2009		Ochranný oděv proti biologickým činitelům - EN 14126:2003+AC:2004
	Ochranný oděv proti kapalným chemikáliím - Typ 6-B		Oblečení chránící před statickou elektřinou - EN 1149-5:2018
	Ochranný oděv proti částicím - Typ 5-B		Oděv chránící před radioaktivní kontaminací - EN 1073-2:2002

SK

VÝKON - ÚROVNE A TRIEDY

Test na celých oblekoch	Výsledok		
Odolnosť proti prenikaniu kvapalín Typ skúšky striekaním 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		odovzdať	
Odolnosť proti prenikaniu aerosólu Vnútorná netesnosť typu 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	odovzdať	
Odolnosť proti prenikaniu aerosólu Vnútorný únik EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Trieda 2	
Švy: pevnosť (EN ISO 13935-2)	87	Trieda 3	
Test na tkanine	**Výsledok**		
Odolnosť proti prenikaniu kvapaliny (EN ISO 6530 - EN 13034)	Trieda 3: < 1%. Trieda 2: < 5%. Trieda 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Trieda 3
		NaOH 10%:	Trieda 3
		o-ksylen:	Trieda 2
		Butan-1-ol:	Trieda 1
Odpudivosť voči kvapaline (EN ISO 6530 - EN 13034)	Trieda 3: > 95% Trieda 2: > 90% Trieda 1: > 80%	H2SO4 30%:	Trieda 3
		NaOH 10%:	Trieda 3
		o-ksylen:	Trieda 2
		Butan-1-ol:	Trieda 2
Elektrický povrchový odpor (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	odovzdať	
Odolnosť proti blokovaniu (EN 25978)	Žiadne dodržiavanie	odovzdať	
Odolnosť proti oderu (EN 530 - metóda 2)	1000 >cyklov> 1500	Trieda 4	
Odolnosť proti roztrhnutiu trapézového plechu (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Trieda 1	
Pevnosť v ťahu (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Trieda 1	

Odolnosť proti prepichnutiu (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Trieda 2
Odolnosť proti praskaniu pri ohýbaní (EN 7854)	> 100 000 c.	Trieda 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	odovzdať

Test	Výsledky	Trieda
Odolnosť proti prenikaniu kontaminovaných kvapalín pod hydrostatický tlak (ISO 16604)	KPa 1,75	Trieda 2
Odolnosť voči prenikaniu infekčných agensov v dôsledku mechanický kontakt s látkami obsahujúcimi kontaminované kvapaliny. (ISO 22610)	T >15	Trieda 1
Odolnosť proti prenikaniu kontaminovaných kvapalných aerosólov (ISO 22611)	Log>5	Trieda 3
Odolnosť proti prenikaniu kontaminovaných pevných častíc (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Trieda 1

Užívateľské rozmery - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Výška [cm]	179-183	190-193	195-199
Obvod hrudníka [cm]	116-120	124-128	132-136

Význam piktogramov

	Chemický ochranný odev - EN 13034:2005+A1:2009		Ochranný odev pred biologickými činiteľmi - EN 14126:2003+AC:2004
	Ochranný odev proti tekutým chemikáliám - Typ 6-B		Oblečenie chrániace pred statickou elektrinou - EN 1149-5:2018
	Ochranný odev proti časticiam - Typ 5-B		Oblečenie chrániace pred rádioaktívnou kontamináciou - EN 1073-2:2002

SL

USPEŠNOST - RAVNI IN RAZREDI

Preskus na celotnih oblekah	Rezultat		
Odpornost na prodiranje tekočin Vrsta preskusa z razprševanjem 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Prehod	
Odpornost na prodiranje aerosolov Tip puščanja navznoter 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Prehod	
Odpornost na prodiranje aerosolov uhajanje navznoter EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Razred 2	
Šivi: trdnost (EN ISO 13935-2)	87	Razred 3	
Preskus na tkanini	**Výsledok**		
Odpornost na prodiranje v tekočino (EN ISO 6530 - EN 13034)	Razred 3: < 1%. Razred 2: < 5%. Razred 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Razred 3
		NaOH 10%:	Razred 3
		o-ksilen:	Razred 2
		Butan-1-ol:	Razred 1
Odpornost na tekočino (EN ISO 6530 - EN 13034)	Razred 3: > 95% Razred 2: > 90% Razred 1: > 80%	H2SO4 30%:	Razred 3
		NaOH 10%:	Razred 3
		o-ksilen:	Razred 2
		Butan-1-ol:	Razred 2
Električna površinska upornost (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Prehod	
Odpornost proti blokiranju (EN 25978)	Brez upoštevanja	Prehod	
Odpornost na obrabo (EN 530 - metoda 2)	1000 >ciklov> 1500	Razred 4	
Trapezoidna odpornost na trganje (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Razred 1	
Natezna trdnost (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Razred 1	

Odpornost na prebadanje (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Razred 2
Odpornost na upogibne razpoke (EN 7854)	> 100 000 c.	Razred 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Prehod

Test	Rezultati	Razred
Odpornost na prodiranje onesnaženih tekočin pod hidrostatični tlak (ISO 16604)	KPa 1,75	Razred 2
Odpornost na prodiranje povzročiteljev okužb zaradi mehanski stik s snovmi, ki vsebujejo kontaminirane tekočine. (ISO 22610)	T >15	Razred 1
Odpornost na prodiranje onesnaženih tekočih aerosolov (ISO 22611)	Log>5	Razred 3
Odpornost na prodiranje onesnaženih trdnih delcev (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Razred 1

Uporabniške dimenzije - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Višina [cm]	179-183	190-193	195-199
Obseg prsnega koša [cm]	116-120	124-128	132-136

Pomen piktogramov

	Kemično zaščitna oblačila - EN 13034:2005+A1:2009		Oblačila za zaščito pred biološkimi dejavniki - EN 14126:2003+AC:2004
	Zaščitna obleka proti tekočim kemikalijam - tip 6-B		Oblačila za zaščito pred statično elektriko - EN 1149-5:2018
	Zaščitna obleka proti delcem - tip 5-B		Oblačila za zaščito pred radioaktivno kontaminacijo - EN 1073-2:2002

LT

NAŠUMAS - LYGIAI IR KLASĖS

Bandymas su visais kostiumais	Rezultatas		
Atsparumas skysčių skverbimuisi Purškimo bandymo tipas 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Perduoti	
Atsparumas aerozolio skverbimuisi 5 tipo vidinis nuotėkis (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Perduoti	
Atsparumas aerozolio skverbimuisi Nuotėkis į vidų EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	2 Klasė	
Siūlės: stiprumas (EN ISO 13935-2)	87	3 Klasė	
Bandymas su audiniu	**Rezultatas**		
Atsparumas skverbimuisi į skystį (EN ISO 6530 - EN 13034)	3 Klasė : < 1%. 2 Klasė : < 5%. 1 Klasė : < 10%.	H2SO4 30%:	3 Klasė
		NaOH 10%:	3 Klasė
		o-ksilenas:	2 Klasė
		Butan-1-ol:	1 Klasė
Atsparumas skysčiui (EN ISO 6530 - EN 13034)	3 Klasė : > 95% 2 Klasė : > 90% 1 Klasė: > 80%	H2SO4 30%:	3 Klasė
		NaOH 10%:	3 Klasė
		o-ksilenas:	2 Klasė
		Butan-1-ol:	2 Klasė
Elektrinis paviršiaus pasipriešinimas (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Perduoti	
Atsparumas blokavimui (EN 25978)	Nesilaikoma	Perduoti	
Atsparumas dilimui (EN 530 - 2 metodas)	1000 >ciklų> 1500	4 Klasė	
Atsparumas trapecijos formos plyšimui (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	1 Klasė	
Tempimo stipris (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	1 Klasė	

Atsparumas pradūrimui (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	2 Klasė
Atsparumas įtrūkimams (EN 7854)	> 100 000 c.	6 Klasė
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Perduoti

Testas	Rezultatai	Klasė
Atsparumas užterštų skysčių skverbimuisi pagal hidrostatinis slėgis (ISO 16604)	KPa 1,75	2 Klasė
Atsparumas infekcijos sukėlėjų įsiskverbimui dėl mechaninio sąlyčio su medžiagomis, kurių sudėtyje yra užterštus skysčius. (ISO 22610)	T >15	1 Klasė
Atsparumas užterštų skystų aerozolių skverbimuisi (ISO 22611)	Log>5	3 Klasė
Atsparumas užterštų kietųjų dalelių įsiskverbimui (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	1 Klasė

Vartotojo matmenys - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Aukštis [cm]	179-183	190-193	195-199
Krūtinės apimtis [cm]	116-120	124-128	132-136

Piktogramų reikšmė

	Apsauginiai rūbai nuo cheminių medžiagų - EN 13034:2005+A1:2009		Drabužiai, apsaugantys nuo biologinių veiksnių - EN 14126:2003+AC:2004
	Apsauginiai drabužiai nuo skystų chemikalų – 6-B tipas		Drabužiai, apsaugantys nuo statinės elektros - EN 1149-5:2018
	Apsauginiai drabužiai nuo dalelių – 5-B tipas		Drabužiai, apsaugantys nuo radioaktyviosios taršos - EN 1073-2:2002

LV

SNIEGUMS - LĪMEŅI UN KLASES

Tests uz veseliem tērpiem	Rezultāts		
Izturība pret šķidruma iekļūšanu Izsmidzināšanas testa tips 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Pass	
Izturība pret aerosola iekļūšanu Iekšējās noplūdes 5. tips (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pass	
Izturība pret aerosola iekļūšanu Iekšējā noplūde EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	2. klase	
Šuves: izturība (EN ISO 13935-2)	87	3. klase	
Tests uz auduma	**Rezultāts**		
Izturība pret iekļūšanu šķidrumā (EN ISO 6530 - EN 13034)	3. klase: < 1%. 2. klase: < 5%. 1. klase: < 10%.	H2SO4 30%:	3. klase
		NaOH 10%:	3. klase
		o-ksilēns:	2. klase
		Butan-1-ol:	1. klase
Atgrūšana pret šķidrumu (EN ISO 6530 - EN 13034)	3. klase: > 95% 2. klase: > 90% 1. klase: > 80%	H2SO4 30%:	3. klase
		NaOH 10%:	3. klase
		o-ksilēns:	2. klase
		Butan-1-ol:	2. klase
Elektriskā virsmas pretestība (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pass	
Izturība pret bloķēšanu (EN 25978)	Nav ievērošanas	Pass	
Izturība pret nodilumu (EN 530 - 2. metode)	1000 >ciklu> 1500	4. klase	
Trapecveida plīsumu izturība (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	1. klase	
Stiepes izturība (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	1. klase	

Izturība pret caurduršanu (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	2. klase
Izturība pret plaisāšanu (EN 7854)	> 100 000 c.	6. klase
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pass

Tests	Rezultāti	Klase
Izturība pret piesārņotu šķidrumu iekļūšanu zem hidrostatiskais spiediens (ISO 16604).	KPa 1,75	2. klase
Izturība pret infekcijas izraisītāju iekļūšanu, ko izraisa mehāniska saskare ar vielām, kas satur piesārņoti šķidrumi. (ISO 22610)	T >15	1. klase
Izturība pret piesārņotu šķidro aerosolu iekļūšanu organismā (ISO 22611)	Log>5	3. klase
Noturība pret piesārņotu cietu daļiņu iekļūšanu (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	1. klase

Lietotāja izmēri - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Augstums [cm]	179-183	190-193	195-199
Krūškurvja apkārtmērs [cm]	116-120	124-128	132-136

Piktogrammu nozīme

	Ķīmiskais aizsargapģērbs - EN 13034:2005+A1:2009		Apģērbs, kas aizsargā pret bioloģiskiem aģentiem - EN 14126:2003+AC:2004
	Aizsargapģērbs pret šķidrām ķīmiskām vielām – 6-B tips		Apģērbs, kas aizsargā pret statisko elektrību - EN 1149-5:2018
	Daļiņu aizsargapģērbs — 5-B tips		Apģērbs, kas aizsargā pret radioaktīvo piesārņojumu - EN 1073-2:2002

EE

TULEMUSLIKKUS - TASEMED JA KLASSID

Katse tervete ülikondadega	Tulemus		
Vastupidavus vedeliku sissetungile Pihustuskatse tüüp 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Pass	
Vastupidavus aerosoolide tungimisele Sissevoolutüüp 5 (EN ISO 13982-2 - ET ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pass	
Vastupidavus aerosoolide tungimisele Sisemine leke EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	2. klass	
Õmblused: tugevus (EN ISO 13935-2)	87	3. klass	
Katse kangal	**Tulemus**		
Vastupidavus vedeliku sissetungile (EN ISO 6530 - EN 13034)	3. klass: < 1%. 2. klass: < 5%. 1. klass: < 10%.	H2SO4 30%:	3. klass
		NaOH 10%:	3. klass
		o-xilene:	2. klass
		Butan-1-ol:	1. klass
Hülgavus vedeliku suhtes (EN ISO 6530 - EN 13034)	3. klass: > 95% 2. klass: > 90% 1. klass: > 80%	H2SO4 30%:	3. klass
		NaOH 10%:	3. klass
		o-xilene:	2. klass
		Butan-1-ol:	2. klass
Elektriline pinnatakistus (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pass	
Blokeerimiskindlus (EN 25978)	Puudub kinnipidamine	Pass	
Kulumiskindlus (EN 530 - meetod 2)	1000 >tsüklid> 1500	4. klass	
Trapetsikujuline rebenemiskindlus (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	1. klass	

Tõmbetugevus (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	1. klass

Läbimurdmiskindlus (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	2. klass
Paindepragunemiskindlus (EN 7854)	> 100 000 c.	6. klass
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pass

Test	Tulemused	Klass
Vastupidavus saastunud vedelike läbitungimisele all hüdrostaatiline rõhk (ISO 16604)	KPa 1,75	2. klass
Resistentsus nakkusetekitajate sissetungi suhtes, mis on tingitud mehaaniline kokkupuude ainetega, mis sisaldavad saastunud vedelikud. (ISO 22610)	T >15	1. klass
Vastupidavus saastunud vedelate aerosoolide sissetungile (ISO 22611)	Log>5	3. klass
Vastupidavus saastunud tahkete osakeste sissetungile (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	1. klass

Kasutaja mõõtmed - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Kõrgus [cm]	179-183	190-193	195-199
Rindkere ümbermõõt [cm]	116-120	124-128	132-136

Piktogrammide tähendus

	Kemikaalide kaitseriietus - EN 13034:2005+A1:2009		Bioloogiliste mõjurite eest kaitsvad riided - EN 14126:2003+AC:2004
	Kaitseriietus vedelate kemikaalide eest – tüüp 6-B		Staatilise elektri eest kaitsvad riided - EN 1149-5:2018
	Tahkete osakeste kaitseriietus – tüüp 5-B		Radioaktiivse saastumise eest kaitsvad riided - EN 1073-2:2002

BG

ИЗПЪЛНЕНИЕ - НИВА И КЛАСОВЕ

Изпитване на цели костюми	Резултат		
Устойчивост на проникване на течности Тип изпитване с пръскане 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		преминаване	
Устойчивост на проникване на аерозоли Вътрешно изтичане тип 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	преминаване	
Устойчивост на проникване на аерозоли Вътрешно изтичане EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Клас 2	
Шевове: здравина (EN ISO 13935-2)	87	Клас 3	
Изпитване върху плат	**Резултат**		
Устойчивост на проникване на течност (EN ISO 6530 - EN 13034)	Клас 3: < 1% Клас 2: < 5% Клас 1: < 10%	H2SO4 30%:	клас 3
		NaOH 10%:	клас 3
		о-ксилен:	клас 2
		Butan-1-ol:	клас 1
Отблъскване на течности (EN ISO 6530 - EN 13034)	Клас 3: > 95% Клас 2: > 90% Клас 1: > 80%	H2SO4 30%:	клас 3
		NaOH 10%:	клас 3
		о-ксилен:	клас 2
		Butan-1-ol:	клас 2
Електрическо съпротивление на повърхността (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	преминаване	
Устойчивост на блокиране (EN 25978)	Без придържане	преминаване	
Устойчивост на износване (EN 530 - метод 2)	1000 >цикли> 1500	Клас 4	
Устойчивост на трапецовидно разкъсване (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Клас 1	

Якост на опън (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Якост на опън (EN ISO 13934-1)

Устойчивост на пробиване (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Клас 2
Устойчивост на напукване при огъване (EN 7854)	> 100 000 с.	Клас 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	преминаване

Тест	Резултати	Клас
Устойчивост на проникване на замърсени течности при хидростатично налягане (ISO 16604)	KPa 1,75	Клас 2
Устойчивост на проникване на инфекциозни агенти, дължаща се на механичен контакт с вещества, съдържащи замърсени течности. (ISO 22610)	T >15	Клас 1
Устойчивост на проникване на замърсени течни аерозоли (ISO 22611)	Log>5	Клас 3
Устойчивост на проникване на замърсени твърди частици (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Клас 1

ПОТРЕБИТЕЛСКИ РАЗМЕРИ - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Височина [cm]	179-183	190-193	195-199
Обиколката на гърдите [cm]	116-120	124-128	132-136

ЗНАЧЕНИЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ

	Химическо защитно облекло - EN 13034:2005+A1:2009		Облекло, предпазващо от биологични агенти - EN 14126:2003+AC:2004
	Защитно облекло срещу течни химикали - тип 6-B		Облекло, предпазващо от статично електричество - EN 1149-5:2018
	Защитно облекло от частици - тип 5-B		Облекло, предпазващо от радиоактивно замърсяване - EN 1073-2:2002

HR

PERFORMANSE – RAZINE I RAZREDI

Testirajte na cijelim odijelima	Rezultat		
Otpornost na prodiranje tekućine Test spreja tip 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		Proći	
Otpornost na prodiranje aerosola Curenje prema unutra tipa 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Proći	
Otpornost na prodiranje aerosola Curenje prema unutra EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Klasa 2	
Šavovi: čvrstoća (EN ISO 13935-2)	87	Klasa 3	
Testirajte na tkanini	**Rezultat**		
Otpornost na penetraciju u tekućinu (EN ISO 6530 – EN 13034)	Klasa 3: < 1%. Klasa 2: < 5%. Klasa 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Klasa 3
		NaOH 10%:	Klasa 3
		o-xilene:	Klasa 2
		Butan-1-ol:	Klasa 1
Repelentnost prema tekućini (EN ISO 6530 – EN 13034)	klasa 3: > 95% klasa 2: > 90% klasa 1: > 80%	H2SO4 30%:	Klasa 3
		NaOH 10%:	Klasa 3
		o-xilene:	Klasa 2
		Butan-1-ol:	Klasa 2
Otpor električne površine (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Proći	
Otpor blokiranja (EN 25978)	Bez pridržavanja	Proći	
Otpornost na abraziju (EN 530 - metoda 2)	1000 >cikla> 1500	Klasa 4	
Trapezoidna otpornost na suze (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Klasa 1	
Vlačna čvrstoća (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Klasa 1	

Otpornost na probijanje (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Klasa 2
Otpornost na pucanje savijanja (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasa 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Proći

Test	Rezultati	Klasa
Otpornost na penetraciju kontaminiranim tekućinama ispod hidrostatski tlak (ISO 16604)	KPa 1,75	Klasa 2
Otpornost na penetraciju infektivnim sredstvima zbog mehanički kontakt s tvarima koje sadrže kontaminirane tekućine. (ISO 22610)	T >15	Klasa 1
Otpornost na penetraciju kontaminiranim tekućim aerosolima (ISO 22611)	Log>5	Klasa 3
Otpornost na penetraciju kontaminiranim čvrstim česticama (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Klasa 1

Korisničke dimenzije - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Visina [cm]	179-183	190-193	195-199
Opseg prsa [cm]	116-120	124-128	132-136

ZNAČENJE PIKTOGRAMA

	Kemijska zaštitna odjeća - EN 13034:2005+A1:2009		Odjeća za zaštitu od bioloških agenasa - EN 14126:2003+AC:2004
	Zaštitna odjeća protiv tekućih kemikalija - tip 6-B		Odjeća koja štiti od statičkog elektriciteta - EN 1149-5:2018
	Zaštitna odjeća od čestica - tip 5-B		Odjeća koja štiti od radioaktivne kontaminacije - EN 1073-2:2002

SR

ПЕРФОРМАНСЕ – НИВОИ И ЧАСОВИ

Тест на свим оделима	Резултат		
Отпорност на продор течности Спрау тест тип 6 (ЕН ИСО 17491-4 се састао. А – ЕН 13034)		Додај	
Отпорност на продор аеросола Унутрашњи тип цурења 5 (ЕН ИСО 13982-2 – ЕН ИСО 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Додај	
Отпорност на продор аеросола Цурење унутра ЕН 1073-2 (ЕН ИСО 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Класа 2	
Шавови : снага (ЕН ИСО 13935-2)	87	Класа 3	
Тест на тканини	**Резултат**		
Отпорност на пенетрацију на течност (ЕН ИСО 6530 – ЕН 13034)	Класа 3: < 1% Класа 2: < 5% Класа 1: < 10%	H2SO4 30%:	Класа 3
		NaOH 10%:	Класа 3
		о-хилене:	Класа 2
		Butan-1-ol:	Класа 1
Репелленцу то лиqуид (ЕН ИСО 6530 – ЕН 13034)	Класа 3: > 95% Класа 2: > 90% Класа 1: > 80%	H2SO4 30%:	Класа 3
		NaOH 10%:	Класа 3
		о-хилене:	Класа 2
		Butan-1-ol:	Класа 2
Отпорност електричне површине (ЕН 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Додај	
Отпорност на блокирање (ЕН 25978)	Без придржавања	Додај	
Отпорност на абразију (ЕН 530 - метод 2)	1000 >цуцле > 1500	Класа 4	
Отпорност на трапезоидалне сузе (ЕН ИСО 9073-4)	10 > N > 20	Класа 1	
Напета снага (ЕН ИСО 13934-1)	30 > N > 60	Класа 1	

Отпорност на убоде (ЕН 863 - ЕН 13034)	10 > N > 50	Класа 2
Отпорност на флексибилно пуцање (ЕН 7854)	> 100 000 с.	Класа 6
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Додај

Тест	Резултате	Класе
Отпорност на пенетрацију контаминираном течношћу испод хидростатички притисак (ИСО 16604)	KPa 1,75	Класа 2
Отпор пенетрацији од стране инфективних агенаса због механички контакт са супстанцама које садрже контаминиране течности. (ИСО 22610)	T >15	Класа 1
Отпорност на пенетрацију контаминираним течним аеросолима (ИСО 22611)	Log>5	Класа 3
Отпорност на пенетрацију контаминираним чврстим честицама (ИСО 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Класа 1

Корисничке димензије - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Висина [cm]	179-183	190-193	195-199
Обим груди [cm]	116-120	124-128	132-136

ЗНАЧЕЊЕ ПИКТОГРАМА

	Хемијска заштитна одећа - EN 13034:2005+A1:2009		Одећа која штити од биолошких агенаса - EN 14126:2003+AC:2004
	Заштитна одећа од течних хемикалија - Тип 6-Б		Одећа која штити од статичког електрицитета - EN 1149-5:2018
	Одећа за заштиту од честица - Тип 5-Б		Одећа која штити од радиоактивне контаминације - EN 1073-2:2002

GR

ΕΠΙΔΌΣΕΙΣ - ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΑΙ ΤΑΞΕΙΣ

Δοκιμή σε ολόκληρα κοστούμια	Αποτέλεσμα		
Αντοχή στη διείσδυση υγρών Δοκιμή ψεκασμού τύπου 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Πέρασμα	
Αντοχή στη διείσδυση αερολυμάτων Εσωτερική διαρροή τύπου 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Πέρασμα	
Αντοχή στη διείσδυση αερολυμάτων Διαρροή προς τα μέσα EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Τάξη 2	
Ραφές: αντοχή (EN ISO 13935-2)	87	Τάξη 3	
Δοκιμή σε ύφασμα	**Αποτέλεσμα**		
Αντοχή στη διείσδυση υγρού (EN ISO 6530 - EN 13034)	Τάξη 3: < 1% Τάξη 2: < 5% Τάξη 1: < 10%	H2SO4 30%:	Τάξη 3
		NaOH 10%:	Τάξη 3
		ο-ξυλένιο:	Τάξη 2
		Butan-1-ol:	Τάξη 1
Απωθητικότητα στα υγρά (EN ISO 6530 - EN 13034)	Τάξη 3: > 95% Τάξη 2: > 90% Τάξη 1: > 80%	H2SO4 30%:	Τάξη 3
		NaOH 10%:	Τάξη 3
		ο-ξυλένιο:	Τάξη 2
		Butan-1-ol:	Τάξη 2
Ηλεκτρική αντίσταση επιφάνειας (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Πέρασμα	
Αντοχή σε αποκλεισμό (EN 25978)	Καμία προσκόλληση	Πέρασμα	
Αντοχή στην τριβή (EN 530 - μέθοδος 2)	1000 >κύκλοι> 1500	Τάξη 4	
Αντοχή σε τραπεζοειδές σχίσιμο (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Τάξη 1	
Αντοχή σε εφελκυσμό (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Τάξη 1	
Αντοχή σε διάτρηση (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Τάξη 2	
Αντοχή σε ρηγμάτωση κατά την κάμψη (EN 7854)	> 100 000 c.	Τάξη 6	
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Πέρασμα	

Δοκιμή	Αποτελέσματα	Τάξη
Αντοχή στη διείσδυση μολυσμένων υγρών υπό υδροστατική πίεση (ISO 16604)	KPa 1,75	Τάξη 2
Αντοχή στη διείσδυση μολυσματικών παραγόντων λόγω μηχανική επαφή με ουσίες που περιέχουν μολυσμένα υγρά. (ISO 22610)	T >15	Τάξη 1
Αντοχή στη διείσδυση μολυσμένων υγρών αερολυμάτων (ISO 22611)	Log>5	Τάξη 3
Αντοχή στη διείσδυση μολυσμένων στερεών σωματιδίων (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Τάξη 1

Διαστάσεις χρήστη - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Υψος [cm]	179-183	190-193	195-199
Περιφέρεια στήθους [cm]	116-120	124-128	132-136

Έννοια των εικονογραμμάτων

Χημική προστατευτική ενδυμασία - EN 13034:2005+A1:2009	Ρούχα που προστατεύουν από βιολογικούς παράγοντες - EN 14126:2003+AC:2004
Προστατευτική ενδυμασία έναντι υγρών χημικών - Τύπος 6-B	Ρούχα που προστατεύουν από τον στατικό ηλεκτρισμό - EN 1149-5:2018
Ενδυμασία προστασίας από σωματίδια - Τύπος 5-B	Ρούχα που προστατεύουν από ραδιενεργή μόλυνση - EN 1073-2:2002

ES

RENDIMIENTO - NIVELES Y CLASES

Prueba en trajes enteros	Resultado		
Resistencia a la penetración de líquidos Prueba de pulverización tipo 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Pase	
Resistencia a la penetración de aerosoles Fuga hacia el interior tipo 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pase	
Resistencia a la penetración de aerosoles Fuga hacia el interior EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Clase 2	
Costuras: resistencia (EN ISO 13935-2)	87	Clase 3	
Prueba en tejido	**Resultado**		
Resistencia a la penetración de líquidos (EN ISO 6530 - EN 13034)	Clase 3: < 1%. Clase 2: < 5%. Clase 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Clase 3
		NaOH 10%:	Clase 3
		o-xileno:	Clase 2
		Butan-1-ol:	Clase 1
Repelencia al líquido (EN ISO 6530 - EN 13034)	Clase 3: > 95% Clase 2: > 90% Clase 1: > 80%	H2SO4 30%:	Clase 3
		NaOH 10%:	Clase 3
		o-xileno:	Clase 2
		Butan-1-ol:	Clase 2
Resistencia eléctrica superficial (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Pase	
Resistencia al bloqueo (EN 25978)	No hay adherencia	Pase	
Resistencia a la abrasión (EN 530 - método 2)	1000 >ciclos> 1500	Clase 4	
Resistencia al desgarro trapezoidal (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Clase 1	
Resistencia a la tracción (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Clase 1	
Resistencia a la perforación (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Clase 2	
Resistencia al agrietamiento por flexión (EN 7854)	> 100 000 c.	Clase 6	
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Pase	

Prueba	Resultados	Clase
Resistencia a la penetración de líquidos contaminados bajo presión hidrostática (ISO 16604)	KPa 1,75	Clase 2
Resistencia a la penetración de agentes infecciosos debido a contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados. (ISO 22610)	T >15	Clase 1
Resistencia a la penetración de aerosoles líquidos contaminados (ISO 22611)	Log>5	Clase 3
Resistencia a la penetración de partículas sólidas contaminadas (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Clase 1

DIMENSIONES DEL USUARIO - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Altura [cm]	179-183	190-193	195-199
Circunferencia del torax [cm]	116-120	124-128	132-136

Significado de los pictogramas

Ropa de protección química - EN 13034:2005+A1:2009	Ropa de protección contra agentes biológicos - EN 14126:2003+AC:2004
Ropa de protección contra productos químicos líquidos - Tipo 6-B	Ropa de protección contra la electricidad estática - EN 1149-5:2018
Ropa de protección contra partículas - Tipo 5-B	Ropa de protección contra la contaminación radiactiva - EN 1073-2:2002

IT

PRESTAZIONI - LIVELLI E CLASSI

Test su tute intere	Risultato		
Resistenza alla penetrazione di liquidi Prova di spruzzatura tipo 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Passo	
Resistenza alla penetrazione di aerosol Perdita verso l'interno di tipo 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Passo	
Resistenza alla penetrazione di aerosol Perdita verso l'interno EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Classe 2	
Cuciture: resistenza (EN ISO 13935-2)	87	Classe 3	
Test su tessuto	**Risultato**		
Resistenza alla penetrazione di liquidi (EN ISO 6530 - EN 13034)	Classe 3: < 1% Classe 2: < 5% Classe 1: < 10%	H2SO4 30%:	classe 3
		NaOH 10%:	classe 3
		o-xilene:	classe 2
		Butan-1-ol:	classe 1
Repellenza ai liquidi (EN ISO 6530 - EN 13034)	Classe 3: > 95% Classe 2: > 90% Classe 1: > 80%	H2SO4 30%:	classe 3
		NaOH 10%:	classe 3
		o-xilene:	classe 2
		Butan-1-ol:	classe 2
Resistenza elettrica di superficie (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Passo	
Resistenza al blocco (EN 25978)	Nessuna adesione	Passo	
Resistenza all'abrasione (EN 530 - metodo 2)	1000 >cicli> 1500	classe 4	
Resistenza allo strappo trapezoidale (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	classe 1	
Resistenza alla trazione (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	classe 1	
Resistenza alla perforazione (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	classe 2	
Resistenza alla flessione (EN 7854)	> 100 000 c.	classe 6	
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Passo	

Test	Risultati	Classe
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati in condizioni di pressione idrostatica (ISO 16604)	KPa 1,75	classe 2
Resistenza alla penetrazione di agenti infettivi dovuta a contatto meccanico con sostanze contenenti liquidi contaminati. (ISO 22610)	T >15	classe 1
Resistenza alla penetrazione di aerosol liquidi contaminati (ISO 22611)	Log>5	classe 3
Resistenza alla penetrazione di particelle solide contaminate (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	classe 1

DIMENSIONI UTENTE - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Altezza [cm]	179-183	190-193	195-199
Circonferenza del torace [cm]	116-120	124-128	132-136

SIGNIFICATO DEI PITTOGRAMMI

Indumenti di protezione chimica - EN 13034:2005+A1:2009	Indumenti protettivi contro gli agenti biologici - EN 14126:2003+AC:2004
Indumenti protettivi contro sostanze chimiche liquide - Tipo 6-B	Indumenti protettivi contro l'elettricità statica - EN 1149-5:2018
Indumenti protettivi contro le particelle - Tipo 5-B	Indumenti protettivi contro la contaminazione radioattiva - EN 1073-2:2002

PT

DESEMPENHO - NÍVEIS E CLASSES

Teste em fatos inteiros	Resultado		
Resistência à penetração de líquidos Ensaio de pulverização tipo 6 (EN ISO 17491-4 cumprida. A - EN 13034)		Passe	
Resistência à penetração do aerossol Fugas internas tipo 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Passe	
Resistência à penetração do aerossol Fugas internas EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Classe 2	
Costuras: resistência (EN ISO 13935-2)	87	Classe 3	
Teste sobre tecido	**Resultado**		
Resistência à penetração de líquidos (EN ISO 6530 - EN 13034)	Classe 3: < 1%. Classe 2: < 5%. Classe 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Classe 3
		NaOH 10%:	Classe 3
		o-xileno:	Classe 2
		Butan-1-ol:	Classe 1
Repelência ao líquido (EN ISO 6530 - EN 13034)	Classe 3: > 95% Classe 2: > 90% Classe 1: > 80%	H2SO4 30%:	Classe 3
		NaOH 10%:	Classe 3
		o-xileno:	Classe 2
		Butan-1-ol:	Classe 2
Resistência de superfície eléctrica (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Passe	
Resistência ao bloqueio (EN 25978)	Brak przynależności	Passe	
Resistência à abrasão (EN 530 - método 2)	1000 >cykli> 1500	Classe 4	
Resistência ao rasgamento trapezoidal (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Classe 1	
Resistência à tracção (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Classe 1	
Resistência à perfuração (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Classe 2	
Resistência à fissuração por flexão (EN 7854)	> 100 000 c.	Classe 6	
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Passe	

Teste	Resultados	Classe
Resistência à penetração de líquidos contaminados sob pressão hidrostática (ISO 16604)	KPa 1,75	Classe 2
Resistência à penetração de agentes infecciosos devido a contacto mecânico com substâncias que contenham líquidos contaminados. (ISO 22610)	T >15	Classe 1
Resistência à penetração de aerossóis líquidos contaminados (ISO 22611)	Log>5	Classe 3
Resistência à penetração de partículas sólidas contaminadas (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Classe 1

DIMENSÕES DO USUÁRIO - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Altura [cm]	179-183	190-193	195-199
Circunferência do peito [cm]	116-120	124-128	132-136

SIGNIFICADO DOS PICTOGRAMAS

Vestuário de proteção química - EN 13034:2005+A1:2009	Vestuário de proteção contra agentes biológicos - EN 14126:2003+AC:2004
Vestuário de proteção contra produtos químicos líquidos - Tipo 6-B	Roupas que protegem contra eletricidade estática - EN 1149-5:2018
Roupas de proteção contra partículas - Tipo 5-B	Vestuário de proteção contra contaminação radioativa - EN 1073-2:2002

FR

PERFORMANCE - NIVEAUX ET CLASSES

Test sur des combinaisons entières	Résultat		
Résistance à la pénétration des liquides Essai de pulvérisation type 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Passez	
Résistance à la pénétration des aérosols Fuite vers l'intérieur type 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Passez	
Résistance à la pénétration des aérosols Fuite vers l'intérieur EN 1073-2 (EN ISO 13982-2	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Classe 2	
Coutures : résistance (EN ISO 13935-2)	87	Classe 3	
Test sur tissu	**Résultat**		
Résistance à la pénétration des liquides (EN ISO 6530 - EN 13034)	Classe 3: < 1%. Classe 2: < 5%. Classe 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Classe 3
		NaOH 10%:	Classe 3
		o-ksylen:	Classe 2
		Butan-1-ol:	Classe 1
Répulsion des liquides (EN ISO 6530 - EN 13034)	Classe 3: > 95% Classe 2: > 90% Classe 1: > 80%	H2SO4 30%:	Classe 3
		NaOH 10%:	Classe 3
		o-ksylen:	Classe 2
		Butan-1-ol:	Classe 2
Résistance électrique de surface (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Passez	
Résistance au blocage (EN 25978)	Pas d'adhésion	Passez	
Résistance à l'abrasion (EN 530 - méthode 2)	1000 >cycles> 1500	Classe 4	
Résistance à la déchirure trapézoïdale (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Classe 1	
Résistance à la traction (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Classe 1	
Résistance à la perforation (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Classe 2	
Résistance à la fissuration par flexion (EN 7854)	> 100 000 c.	Classe 6	
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Passez	

Test	Résultats	Classe
Résistance à la pénétration par des liquides contaminés sous pression hydrostatique (ISO 16604)	KPa 1,75	Classe 2
Résistance à la pénétration des agents infectieux due à le contact mécanique avec des substances contenant les liquides contaminés. (ISO 22610)	T >15	Classe 1
Résistance à la pénétration d'aérosols liquides contaminés (ISO 22611)	Log>5	Classe 3
Résistance à la pénétration de particules solides contaminées (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Classe 1

DIMENSIONS UTILISATEUR - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Hauteur [cm]	179-183	190-193	195-199
Tour de poitrine [cm]	116-120	124-128	132-136

SIGNIFICATION DES PICTOGRAMMES

Vêtements de protection chimique - EN 13034:2005+A1:2009	Vêtements de protection contre les agents biologiques - EN 14126:2003+AC:2004
Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides - Type 6-B	Vêtements de protection contre l'électricité statique - EN 1149-5:2018
Vêtements de protection contre les particules - Type 5-B	Vêtements de protection contre la contamination radioactive - EN 1073-2:2002

NL

Prestaties - niveaus en klassen

Test met volledig pak	Resultaat		
Weerstand tegen het binnendringen van vloeistoffen Sproeiproef type 6 (EN ISO 17491-4 met. A - EN 13034)		Positief	
Weerstand tegen aërosolpenetratie Type 5 interne dichtheid (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Positief	
Weerstand tegen aërosolpenetratie Interne lekkage EN 1073-2 (EN ISO 13982-2)	(TILE): 0,27 (TILA): 0,23 NpF 440	Klasse 2	
Naden: duurzaamheid (EN ISO 13935-2)	87	Klasse 3	
Test op stof	**Resultaat**		
Weerstand tegen het binnendringen van vloeistoffen (EN ISO 6530 - EN 13034)	Klasse 3: < 1%. Klasse 2: < 5%. Klasse 1: < 10%.	H2SO4 30%:	Klasse 3
		NaOH 10%:	Klasse 3
		o-xyleen:	Klasse 2
		Butaan-1-ol:	Klasse 1
Weerstand tegen vloeistoffen (EN ISO 6530 - EN 13034)	klasse 3: > 95% Klasse 2: > 90% klasse 1: > 80%	H2SO4 30%:	Klasse 3
		NaOH 10%:	Klasse 3
		o-xyleen:	Klasse 2
		Butaan-1-ol:	Klasse 2
Elektrische oppervlakteweerstand (EN 1149-1)	≤ 2.5 x 10^9	Positief	
Weerstand tegen blokkeren (EN 25978)	Gebrek aan verbondenheid	Positief	
Slijtvastheid (EN 530 - methode 2)	1000 >cycli> 1500	Klasse 4	
Weerstand tegen trapeziumscheuren (EN ISO 9073-4)	10 > N > 20	Klasse 1	
Treksterkte (EN ISO 13934-1)	30 > N > 60	Klasse 1	
Weerstand tegen perforatie (EN 863 - EN 13034)	10 > N > 50	Klasse 2	
Weerstand tegen buigbreuk (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasse 6	
pH (EN 340 - ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	Positief	

Test	Resultaat	Klasse
Weerstand tegen indringen van vervuilde vloeistoffen onder de hydrostatische druk (ISO 16604)	KPa 1,75	Klasse 2
Weerstand tegen penetratie door infectieuze agentia door mechanisch contact met stoffen die verontreinigde vloeistoffen. (ISO 22610)	T >15	Klasse 1
Weerstand tegen penetratie door besmette vloeistofaërosolen (ISO 22611)	Log>5	Klasse 3
Weerstand tegen het binnendringen van verontreinigde deeltjes (ISO 22612)	2 < log ufc ≤ 3	Klasse 1

Afmetingen voor de gebruiker - EN ISO 13688:2013

	M	XL	XXXL
Hoogte [cm]	179-183	190-193	195-199
Borstomtrek [cm].	116-120	124-128	132-136

Betekenis van de pictogrammen

Beschermende kleding tegen chemicaliën - EN 13034:2005+A1:2009	Beschermende kleding tegen biologische agentia - EN 14126:2003+AC:2004
Beschermende kleding tegen vloeibare chemicaliën - Type 6-B	Kledingstukken die beschermen tegen statische elektriciteit - EN 1149-5:2018
Beschermende kleding tegen deeltjes - Type 5-B	Beschermende kleding tegen radioactieve besmetting - EN 1073-2:2002